



# CHARTREUSE de **STETTIN**

✠ La-Grâce-de-Dieu ✠

( PROVINCE DE SAXE )

---

*Extraits ds B. Steinbrück.*

*Diplomatarium, aox Archives de Stettin.*

---

*Manuscrit du Ven. Père Dom Palémon BASTIN*

L'ancienne chartreuse de Gottes-Grade

et

le château d'Oderburg

devisés

par

M. Loach. Bern. Steinbrück

pasteur de l'église de St. Pierre et de St. Paul.

Stettin, 1780.

---

### Extraits.

(L'introduction ne renferme rien qui mérite  
d'être traduit.)

(Les pages 1 et 2 de l'histoire de Gottesgrade  
font défaut.)

Page 3, je traduis le passage suivant, qui fait  
connaître un peu l'esprit de l'auteur :

Il ne faut pas cependant s'imaginer que les ces  
esprits se soient croisés les bras et n'aient rien  
fait. Comme seuls ils tenaient entre leurs mains  
la clef des arts et comme les princes étaient forcés de  
leur confier les charges de secrétaires, d'administra-  
teurs et même de receveurs de péage, ils profitaient  
de leur situation pour fouiller dans les archives des  
seigneurs ; ils le faisaient sans doute pour leur avan-  
tage, mais aussi en même temps dans notre intérêt.  
Leurs nombreux manuscrits ont contribué à dissiper  
par ~~la~~ ~~voies~~ l'obscurité dans laquelle les temps an-  
ciens étaient enveloppés et à répandre la son faire  
connaître les pays et les contrées, pour ne pas par-  
ler d'autres services que ces nouveaux arrivés ont  
rendus au pays. C'est ainsi que l'évêque Otto en

arrivant dans nos contrées y a apporté la vigne pour avoir le vin nécessaire à la meule, et c'est la source de nos vignobles près de Freudentorf et de Götztow.

Page 4, § 3 il est dit :

Mérian dans sa Topographie p. 15 nomme 37 de nos couvents, 18 dans le duché de Stettin, 17 dans le gouvernement de Wolquest et 2 dans les États de l'évêque; le ~~nombre est cité~~ dans les œuvres de Leutinger, p. 799, 1156, et dans le manuscrit cité par Schomaker et Schwalenberg on en nomme 40. Le professeur Dähner et le prêtre Kaken fixe le nombre des couvents à 46 et Franke à 48, dont 9 couvents de religieuses, 8 abbayes et 30 autres couvents de divers ordres religieux. Tyllius et Baltasar comptent 57 couvents. . . . . Si l'on tient compte des biens considérables de ces couvents, et si l'on admet que l'évêque de Cammin possédait la 6<sup>e</sup> partie du pays et même, selon Wachs, la 5<sup>e</sup> partie, et si à cela l'on ajoute ce qui, en Poméranie, appartenait aux commanderies et aux collégiales, on peut se faire une idée de la situation dans laquelle se trouvaient les souverains du pays.

Page 6, § 4 il est dit :

Quelque étonnante qu'ait paru la création de l'ordre des Chartreux même à un de ses généraux, on se soumit ici cependant très volontiers à ses règles secrètes . . . . . Outre le couvent (de Stettin), cet ordre fonda dans la Poméranie ultérieure deux autres maisons connues sous les noms de Marienberg et de Marienparadies, de la première desquelles Schöttgen a laissé une description.

Page 6, § 5 :

Au dernier ordre appartenait aussi le couvent

de Gottes Gnade près de Stettin. Le fondateur de ce couvent, le duc Barnim III marcha sur les traces de son père Otto I et de son grand-père Barnim I. Le premier, par attrait pour la vie monastique, renonça à son pouvoir (1), passa les derniers jours de sa vie à prier et à chanter dans le couvent de Colbatz et eut même la pensée, pour le cas où ses héritiers mourraient sans héritiers, de faire hommage de ses états, par testament, à l'évêché de Cammin. Les révérends Pères, à la vue de dispositions si désirées, se montrèrent reconnaissants au point de qualifier leur bienfaiteur de second saint de la Poméranie (2).

11) Voir dans Mikraäl vol. 3 p. 414 et dans Schwarz, Histoire de la féodalité p. 305 la preuve du fait que Otto I et Barnim II voulaient faire hommage de leurs états à l'évêché de Cammin pour le cas où leur descendance mâle viendrait à s'éteindre. Le prêtre Haken attribue ce projet à Wartislaw. (page 97).

12) C'est ainsi que Wartislaw V, à cause de l'affection qu'il avait pour les couvents et des séjours fréquents qu'il y faisait, reçut le nom de P. Externoster, comme on le voit dans Tobst, Mikraäl et dans la Bibliothèque de Poméranie. Au rapport de Schivalenberg, le roi Eric I, dans la dernière période de sa vie, passa aussi la plus grande partie de son temps dans la chauxteine de Riigenwalde bâtie par lui. Et quel beau surnom ne se fit pas décerner, non pas, sans doute, par suite de chicanes et de jalousie, Henri Raspo, landgrave de Thuringe et successeur de l'empereur Frédéric II de Hesse! Autres exemples de princes qui ont abandonné leurs trônes pour embrasser la vie religieuse. . . . .

Tous le même motif, le grand-père de Barnim I recut le surnom de Bon, parce qu'il surpassa tous ses ancêtres et tous ses descendants en fait de générosité à l'égard des couvents. Guidé par de tels exemples, Barnim III ne se contenta pas de se faire le bienfaiteur de l'évêché de Bamberg, il prodigua surtout ses libéralités à l'évêché de Cassin qu'il éleva au rang d'archevêché (1), qu'il dota richement des dépouilles des rois conquis et qu'il avait transféré à Stargard si l'évêque Jean, par esprit d'orgueil, ne l'avait empêché. Afin de lancer aussi dans le voisinage une preuve de la bonté de son cœur, afin de contribuer à la gloire de Dieu et de ~~l'empêcher~~ <sup>se procurer le secours</sup> des prières des religieux pour lui, pour son épouse Agnès et pour ses descendants, il signa en 1360 (1), huit ans avant sa mort, le jour de la fête de son épouse, l'acte de fondation de notre chartreuse qu'il plaça à peu de distance de la ville, à l'orient, sur une éminence voisine de l'Oder, dans une situation agréable, d'où l'on jouit d'une belle vue, et qu'il peupla de religieux tirés du couvent plus ancien de Marienehe (legis Mariae) près de Prostock.

Page 956 :

Le pieux fondateur du nouveau couvent lui donna le nom de Gottes Gnade (Friedelborn, vol. I. p. 57; Kramer p. 87; Mittheil. vol. III. p. 235), mais le commun du peuple l'appela généralement la chartreuse. Pour pourvoir aux besoins de la maison, il lui donna en toute propriété : la courée de Grabow ainsi que la ferme située en cet endroit, la ferme de Labelmisch, le moulin d'Alt-Crepton sur la Tollense, l'auberge et la houblonnière de

(1) Le 28 décembre 1354, Hans Brüllingh reconnaît devoir à la chartreuse un rent de 100 marcs. (Le Traducteur).

Cabelnisch et cent marcs en deniers de Stetten à payer annuellement par la ville de Bernstern; en outre, 20 marcs d'argent fin à prélever sur le péage de Schwedt pour pourvoir à l'entretien et à l'amélioration des bâtiments du couvent, 20 marcs d'argent fin à prélever sur le péage de Schwedt, aujourd'hui de Gary, ou sur tout autre péage ~~spécifié~~ <sup>qui</sup> ~~pourrait~~ <sup>pourrait</sup> remplacer celui-ci; enfin le droit de s'approvisionner de bois dans la forêt située sur le bord de la Trampe, <sup>bois</sup> et appartenant à Alt-Stepnitz. Cette autorisation fut approuvée par l'empereur Charles IV (Glassey diplomator. Caroli IV. p. 49), comme aussi plus tard par le duc Bogislaw (= Bogislaw) en 1488. Le dernier instrument spécifie aussi les faveurs des ducs Casimir, Stanislas et Bogislaw et prévoit encore d'autres sources de revenus.

Page 11 57:

Si, à son origine, la chartreuse paraît peu importante, l'énumération de ces propriétés immobilières et de <sup>ses</sup> revenus en fruits et en argent nous fait voir que sa situation s'améliora bien tôt. En tout cas, cette énumération est la réfutation de la plainte que le clergé de l'époque adressa ~~en~~ 1377 à l'empereur Charles IV accusant les autorités civiles de lui enlever ses revenus et de l'empêcher d'en acquiescer de nouveaux. Je commencerai par énumérer les biens-fonds par ordre alphabétique. . . . .

Cratznisch (Cratnigh). Le premier propriétaire connu de celui-ci est le chevalier Arnold Bessig. Son fils, portant le même nom que son père, vendit ce lieu à Henning Sternbeck. Ce dernier, en 1371, abandonna à la chartreuse, avec l'autorisation

du duc Casimir, les biens qu'il avait hérités de son père à Stolzenhagen et l'auberge de Cratznieck. Lui dessus, en 1373, Ludolphe Brederlow dut, sur l'ordre des ducs et frères Swantibor et Bogislaw, mettre le prieur et le chapitre en possession de ces biens. Les ducs protestèrent approuvant cette vente pour offrir au couvent une compensation de la perte de la rente de Bernstern. La tuilerie avec ses dépendances avait déjà été donnée à l'église de Notre-Dame de Stettin par le duc Otto . . . . .

Glinzecke (Glin, Gling, Glinig). Cette ferme fait partie des biens cédés à la chartreuse, en 1371, par Henn. Steinbeck pour une somme de 275 marcs. Dans le document y relatif ce lieu porte le nom de village.

Gotzlow (Goskierberg, Gosselischerberg) est dans la même situation que le lieu précédent.

Grabow (Grabowo). Près de ce lieu on voit encore des traces des ~~maisons~~ des anciens Vandales dont les maisons construites en colle (?) étaient passablement éloignées les unes des autres et étaient entourées de cours et de jardins. Swallenberg suppose que ce sont des restes de l'ancien bourg vandale de Sidin. Peut-être peut-on considérer aussi comme une preuve à l'appui de cette supposition, le fait que jusqu'à l'époque de la purification de l'Église chrétienne en Poméranie, ce lieu n'avait point de maires et de tribunaux particuliers, mais devait faire ses actes juridiques devant les scribes de Bredow. Jusqu'à la même époque aussi (la réformation), ce village qui faisait bien par conséquent être mis au nombre des plus anciens de la Poméranie, resta, sous la suzeraineté du couvent des religieuses de Stettin comme celui l'avait reçu par son acte de fondation

en 1242. Le couvent louait les fermes aux habitants pour un canon ou une rente annuelle. Lors de l'érection de la chartreuse en 1360, celle-ci recut la place que le duc s'était réservée et peut-être aussi une maison d'habitation, ainsi que les champs voisins. Peu à peu, grâce à la bienveillance du couvent des religieuses, qui conserva toutefois jusqu'à sa suppression la suzeraineté sur le village, la chartreuse s'étendit ses possessions par voie d'acquisitions. En 1395, elle acheta de Bruno Werdenberg un jardin pour 200 marcs en deniers; en 1416 elle acheta du chapitre de St. Othou (ou Otto) un jardin de 3 acres ainsi qu'une maison, pour 315 marcs; de Schevecken, bourgeois de Stettin, elle acquit une maison et une houblonnière de 2 acres pour 215 marcs; en 1429, elle acheta du couvent des religieuses une ferme, un jardin fruitier et un champ de terre de 2 acres pour 220 marcs (l'acte dit 240 marcs); en 1439, elle acheta les biens de Pierre Marsolt pour 600 marcs (cette acquisition n'est pas celle de 1417, confirmée le 7 décembre 1439; mais l'acte de 1417 appelle le vendeur Henning Marschold); la même année, elle acheta de Jean Block une houblonnière et un pré de 4 1/2 acres pour 450 marcs (selon les actes des archives de Stettin cette acquisition avait eu lieu en 1422 - le traducteur); en 1453 elle acheta la houblonnière de Jean Stoben qui a une superficie de 1 1/2 acre pour 355 marcs. Par voie de donation et d'accordement la chartreuse acquit; en 1423, la houblonnière d'Henri Paul, bourgeois de Stettin, contenant 1 1/4 acre; en 1434, la demi-ferme de François Cölner, d'une contenance de 1/2 acre avec entrée au jourisance après la mort du donateur; en 1450,

grâce à l'intervention de Henning Mellentius, bourgeois à Stettin, elle recut du couvent des religieuses les terres situées entre les deux couvents (voir l'acte du 3 septembre 1450 - le trad.) ; en 1460, par suite de négociations faites par le conseil de Stettin, elle obtint la maison, le jardin fruitier et la houblonnière de de Lehmann (voir l'acte du 24 avril 1460 - le trad.) . Enfin la chartreuse acquit les rentes annuelles suivantes : en 1428, de Nicolas Pluter une rente de 12 marcs assignée sur la demi-ferme de Nicolas Pluter ; en 1432 une rente de 23 marcs assignée sur la demi-ferme et le champ d'un acre de contenance de François Cölner (l'acte du 26 mars 1433 parle de deux demi-fermes) ; en 1443, d'Arnold Kramer 1 mis pel, pour le moulin de Tompelion et 200 marcs pour l'acquisition d'une chasuble et d'un calice ; en 1444, pour un prêt de 62 marcs, 6 marcs assignés sur la ferme de Schlemmyr (acte du 16 avril 1444) ; en 1445, de Mathius van der Lynde, 11 marcs et en outre 5 marcs pour un prêt de 100 marcs (voir l'acte 77 du 8 janvier 1445) ; en 1466, une rente de 7 marcs assignée sur le jardin de Thomas Stoltenburg (voir l'acte 94 du 14 octobre 1461) ; en 1466, pour prêt de 100 marcs, un intérêt de 6 marcs assigné sur la <sup>ferme</sup> ~~parcelle~~ de Hermann Czemecross (voir l'acte 9 du 4 décembre 1466) ; en 1488, en vertu d'une sentence du <sup>tribunal</sup> Bogislaw, une rente de 13½ marcs assignée sur le jardin de Hend. Rammin, conseiller à Stettin (voir l'acte 126 du 14 avril 1488). Hermann de Grabow, dont le nom apparaît en 1328, était-il chevalier ? Nous ne saurions le dire, mais nous pouvons dire que dans les actes de 1243 concernant notre couvent de religieuses le verno-

ble de Grabow et ses <sup>mois</sup> écailles sont nommées . . . . .

Kabelwisch (Cabelwysch) est un des biens les plus anciens de la chartreuse, un de ceux qui lui furent donnés en 1360. L'année suivante Hennig de Stoltenhagen vendit <sup>pour 45 marcs en deniers de Stettin</sup> la part qu'il avait à ce bien, celle qu'elle lui avait été donnée en fief par le duc Barnim; enfin, en 1366, son fils Henri abandonna à la chartreuse, pour 54 marcs, le village, les forêts et la houblonnière et promit aussi de garantir les nouveaux propriétaires contre les revendications de son frère Paul et de ses enfants . . . . .

Herszin (Hertzyn, Carzin) près de Gützkow, dont la propriété est attribuée à la chartreuse dans deux affirmations qui apparaissent dans la lettre de grâce accordée par le duc Bogislaw en 1484, mais dont je n'ai pu me procurer aucune. Cependant je trouve Senatus Gryphiswald: acte de vente de quelques fermages délivré aux Chartreux; lettre d'indemnité du même relativement à des fermages, 1483 et commentement du duc Wratislaw 1454. J'ai aussi remarqué que Jacques Bruer était <sup>quelque</sup> surveillant de ce bien en 1526 et en 1527.

Möringen). Le premier propriétaire qui soit connu est Conrad de Brackel; après sa mort, le propriétaire fut son fils Henri, qui vendit le village à Philippe de Rehberg, vidame à Cammin, et à Henning et à Zabel de Rehberg. C'est pour quoi ce dernier se fit investir de ce domaine en 1361 par l'indigne Jean. La situation financière des seigneurs de Rehberg doit avoir été mauvaise, ou bien ils doivent avoir été contraints par d'autres causes d'aliéner de nouveau le village. En

en 1387, Henning de Rehberg et ses parents vendirent à un nommé Strobbé une ferme située à Mörzingen, ainsi que 8 charues pour 100 marcs en deniers de Stettin; en outre, la même année, Zabel vendit le reste du village, pour 3026 marcs, à Henri et à Pierre de Wusson, à Nicolas de Rammyn et à Henning Schudebacke. Enfin, en 1397, les seigneurs de Rehberg, afin d'éteindre leurs dettes, et les autres propriétaires, vendirent totalement le village à la chartreuse pour une somme de 4066 marcs. En 1398, l'évêque Conrad donna l'investiture à la chartreuse. Cette acquisition fut de nouveau confirmée en 1431 par l'évêque Siegfried qui, à la place des services de vassalité ne se réserva que les prières des pieux frères et nomma Pierre de Wusson défenseur <sup>avoué</sup> spécial des biens du couvent. Ce village tire-t-il son nom des nobles de même nom? Je ne saurais le dire. Aujourd'hui cependant que ce village l'invasion de Stoppelberg en 1528 et fait à ce village un nom dans l'histoire de la Poméranie . . . .

Neuendorf (villa nova). Godetke de Steinbeck réclamait au duc Otto 530 marcs en deniers (argent de Slavonie). Ce dernier paye son créancier en lui cédant les impôts (les tailles) soit en deniers soit en fruits des villages de Neuendorf et de Mewentien. Mais les seigneurs de Steinbeck ne doivent avoir acquis que la moitié de ~~de~~ village Neuendorf, car l'autre moitié fut inféodée en 1340 à Cydelke (Cydericus) Höbener et à Berner Lubatz (Libbars), bourgeois de Stettin. En 1381, les Chartreux considèrent que ces 20 marcs d'argent qu'ils avaient à percevoir sur le péage de Schwedl, plus tard de Gary, n'étaient pas aussi avantageux pour

eux que ne le serait la possession du dit village, de-  
 mandèrent un échange aux ducs Swantibor et  
 Bogislaw. L'échange leur fut accordé. Un sergent  
 de la cour, Otto Wulff, surfit l'exemple donné et  
 recut du couvent, pour deux charrues, 30 marcs  
 en deniers de Stettin. Cependant les propriétaires pré-  
 cités regrettaient l'aliénation du village. Ce qui le  
 prouve, c'est le procès qui eut lieu plus tard entre les  
 parties. La contestation fut tranchée en 1413 par  
 le duc Swantibor (voir l'acte 28 du 5 mars 1413),  
 qui accorda à Hermann Libbars une indemnité  
 de 100 marcs, tandis que celui-ci se désista de ses  
 droits et de ses prétentions. J'ajoute encore, relati-  
 vement à cette propriété qu'une sœur de notre cou-  
 vent de religieuses, Catherine Tollners, fit hommage  
 à la Churche, en 1434, de sa prairie contenant  
 un demi-acre (acte 57 du 21 mars 1434); et parce  
 que les revenus du cure de Neuendorf ne suffisaient  
 plus à son entretien, l'évêque Sreyfred confia en 1441  
 l'administration de cette paroisse au cure (pleba-  
 nus) de Stollenhagen, Jean Lynden, et réunir  
 ainsi les deux paroisses (acte 67 du 20 juillet 1441).  
 Ainsi les paroles de Schwarz (Géograph. p. 256):  
 « Les plebanats existaient dans <sup>les</sup> paroisses tout-à-  
 fait importantes qui pouvaient entretenir une  
 église-mère » subissent ici une exception. Du  
 reste, relativement à la juridiction spirituelle,  
 Neuendorf a été soumise en 1286, par l'évêque Her-  
 mann, à notre église de Notre-Dame, à laquelle  
 les ducs Swantibor et Bogislaw firent don en 1373  
 de 8 charrues à Neuendorf.

Scholbin. Henning, Gottfried Rodolphe et  
 Martin de Steinbeck, seigneurs héréditaires de

Scholvin et de Neuendorf vendirent en 1331 la terre noble de Scholvin à Jean de Pölitz, bourgeois de Stettin. Celui-ci recut la même année l'investiture du duc Otto, après que la mère des premiers, l'épouse de Henning, eut renoncé à ses droits. Cependant le souverain dut à cette occasion conserver ses biens, car en 1363 le duc Barnim fit don à la chartreuse de deux champs situés sur le territoire de ce village, champs dont l'un s'appelait alors Wische tandis que l'autre s'appelait Bäke sur (au-dessus de) Gotteloss (selon l'acte 12 du 13 janvier 1363, ce n'est pas Barnim, c'est Henning Steinbeck qui fut le donateur de ces champs).

Stettin. Un dépôt était nécessaire aux frères dans l'intérieur de la ville. André Bonchardi se montra disposé à leur céder <sup>en 1424</sup> sa maison située rue Papen (Papenmasse) dans le voisinage de l'église de St. Jacques. Et parce qu'on lui fournissait déjà depuis quatre ans une prébende de pain et de bière, on lui accorda encore désormais jusqu'à sa mort, un supplément de 50 marcs et on lui promit aussi que le couvent entretiendrait sa maison aussi longtemps qu'il l'habitait et vivait.

Stoltenhagen). Henning de Stoltenhagen, chevalier, et son cousin Henning peuvent être considérés comme les premiers propriétaires de la localité. Il est probable aussi, leur nom semble l'indiquer, qu'ils furent les premiers cultivateurs du lieu. (On cite diverses ventes faites par les Stoltenhagen). La collégiale de St. Othon recut en donation plusieurs charrues à Stoltenhagen. Les Chartreux y prirent pied pour la première fois en 1361 en ce qu'ils achetèrent de Henning Steinbeck, fils de

Godkin, qui retenait alors les biens d'Arnold Bressy père et fils, pour 170 marcs de Stettin, 14 charrues, la ferme attenante, la forêt de versière et la ferme, forêt appelée Hagen. Cette acquisition fut confirmée, en 1363, par le duc Barnim qui leur accorda en même temps le droit de parcage et l'exemption de tous les services de vassalité et des corvées. Peu de temps après, en 1371, les Chartreux acquirent aussi du même de Steinbeck, pour 275 marcs, la terre noble et 8 charrues avec le droit de juridiction et tous les droits y relatifs. Les ducs Casimir, Swantibor et Bogislaw y donnèrent leur acquiescement après avoir déjà cédé au couvent, en 1370, tous leurs droits sur Stoltenhagen, l'unberg de Kratzwick, les petits villages de Glywic et de Goslerischenberg, surtout la terre (ferme) noble de Stoltenhagen avec 8 charrues y attenantes, le patronage et la juridiction du village entier. La bonne intention était ici d'indemniser le couvent pour les 100 marcs de deniers de Stettin qu'il percevait auparavant à Bernstern. Cette ville, par suite des grands dommages que la guerre lui avait fait éprouver, n'était plus en état de payer cette redevance. Il fut permis en même temps aux Chartreux de s'asseoir encore mieux dans ce village. Pour cela, une superbe occasion se présenta en 1372 lorsqu'Hermann Gerkeren de Lubek constitua au chapitre 300 marcs à Stettin. Avec cet argent, la chartreuse acquit les 6 charrues que le chapitre de St. Othon possédait encore et paya complètement le seigneur de Steinbeck, et, en vertu d'un ordre du souverain, elle fut mise en 1373, par Ludolphe Bredelow, en possession de tous les droits du village (il faut remarquer ici que les charrues de la collègu-

le de St. Othon ne furent achetées qu'en 1380; voir l'acte  
19 du 23 avril 1380). Nous avons déjà vu, § 12, que la pa-  
roisse de Neuendorf fut incorporée à celle de Stoltenha-  
gen en 1441. Il ne faut pas confondre ce village avec un  
autre du même nom situé dans l'ancienne province  
de Grimmen.

Stöven. Les Wobbermine, Caspar, vicaire perpé-  
tuel de St. Othon, Jean et Engelke, vendent à Her-  
mann Albert et à Gaspar Bernardi, procureurs  
des vicairies, pour 500 marcs, une rente annuelle  
de 9 florins moins une oct assignée sur cinq de  
leurs fermes situées à Stöven. Avec cet argent, ils  
se dégageant, en 1520, de l'hypothèque que la char-  
trreuse avait sur ces biens, opération que le duc Bogis-  
law autorisa l'année suivante.

Trepton (Alt-Trepton; sur la Tollense). Le mou-  
lin de Trepton situé entre la porte et la muraille était  
devenu en 1340, par une faveur de Barnim III, la pro-  
priété du couvent de Reinfeld près de Lubeck. En  
1355 il fut cédé à Jean (Henning) Cullingh pour  
225 marcs de deniers de Lund. Avant cette époque  
Tependorf en avait la jouissance. Cependant, conformé-  
ment au <sup>passage</sup> texte de l'acte de fondation de l'an 1360,  
le propriétaire était tenu de verser annuellement  
à notre couvent 100 marcs en monnaie sudote;  
il devait aussi prendre l'engagement de ne pas  
aliéner le moulin sans en avoir prévenu les pieux  
frères (les Chartreux); le couvent pouvait le  
racheter pour le prix précisé. Lorsqu'en 1374 Bus-  
sow de Goline reçut ce moulin des héritiers des  
Cullingh, ce fut avec l'assentiment du couvent.  
Cependant, lorsqu'en 1443 les Chartreux voulu-  
rent acquiescer le moulin de Nicolas Tralym (Tra-

sum) qui en était alors le propriétaire et qui leur devait déjà 200 marcs, ils se virent forcés de verser une somme de 700 marcs, argent de Sund, et en outre de payer au magistrat de Treptow une gratification de 50 marcs et de lui faire remettre annuellement par leur meunier 24 schellings <sup>de Sund</sup> pour la ferme et les terres ~~et~~; pour contre assistance et protection furent promises au meunier. A ces propriétés s'ajouta <sup>en</sup> 1470 un jardin aux choux situé au bord du fossé devant le Mikhleuthor (porte du moulin), que le magistrat adjugea aux Chartréens pour 40 marcs en schellings de Sund, à condition qu'ils lui payassent un intérêt de 8 schellings de Sund par an. Ils acquirent de même un jardin situé auprès du moulin, qu'ils durent à la générosité de la veuve de Vedigam Brunckoven. Le champ et le jardin vendus plus tard au bourgeois Nic Balthasar Wulff furent rachetés par le duc Philippe en 1532.

Vredeland (dans le Mecklenbourg) faisant autrefois partie du diocèse de Havelberg. En 1486, Herm. Oldenburg céda au couvent sa maison située en ce lieu et 150 moutons pour 50 marcs.

Wollin. En ce lieu, Albert Busch, bourgeois de Wollin, céda <sup>au couvent</sup> trois champs situés sur le territoire de la ville, d'une contenance de 27 acres, pour 100 marcs en notes de Sund et de Stettin et pour 75 florins d'or du Rhin.

### S 16.

Outre ces biens-fonds, le couvent jouissait de diverses redevances en blé. Outre le wispel <sup>(1)</sup> de

(1) On pourrait traduire wispel par mesure. Le wispel de blé contenait probablement 12 boisseaux.  
Le traducteur.

de blé que lui rapportait le moulin de Tompi-  
 lion (voir l'alinéa Grabow § 9), et retirait de  
 la ferme du maire de Grossen Risch 1 wispel  
 2 boisseaux; de Stöven, 2 wispels 8 boisseaux de  
 blé et autant d'avoine <sup>de blé et autant d'avoine</sup>  
 de Sparrenfeld 1 wispel 12 boisseaux. Si à cela  
 l'on ajoute les rentes annuelles en argent que lui  
 rapportaient les capitaux prêtés, on pourra se  
 faire une idée de la situation économique du cou-  
 vent. Ces rentes s'élevaient annuellement à 181 1/2  
 florins du Rhin et 1 ort qui provenaient d'An-  
 klam, de Barnims Konow, de Basentin, de Brunko  
 près de Greiffenberg, de Dargozow, de la ville de  
 Garz, de Grossen-Hagen, de Jakobsdorf, de Kleines  
 Mutkenitz (Mutkerze), de Judbusch, de Stargard,  
 de Sarnow, du péage de Schwedt ou Garz, d'Alt-  
 setel, de Gross-Wekow, de Klein-Wekow et de  
 la ville de Wollin; 2) à 458 1/2 marcs de Sund et  
 8 schellings (sous) provenant d'Anklam, de  
 Buddendorf, de la ville de Damm, de Gristow, de  
 Kossin, de Langenvels (Langenfeld), de Lüne-  
 mitze dans l'île de Rügen, de Messelin près d'An-  
 klam, de Klein-Mokratz et de Gross-Mokratz,  
 de Rispernow, du moulin d'Alt-Treptow, de Wollin  
 et de Klein-Wrecken; 3) enfin à 893 marcs argent  
 de Stettin provenant de Basentin, de Boldentin,  
 de Garz, de Glevitz, de Golnow, de Grabow, de Ha-  
 gen, de Jakobsdorf, de Langefeld, du couvent de  
 Marienkrone, de Klein-Mokratz, de Fasowaltz  
 (autre un tonneau de bière), de Faulsdorf, de  
 Frenzlau, du couvent de religieuses de Tyritz, de  
 Rispernow, de Sarnow, de Stettin, de Speck, de  
 Gross-Wekow et de Wollin. Cependant les docu-  
 ments encore existants disent que ces revenus ne

provenaient <sup>pres</sup> uniquement de capitaux prêtés, mais étaient dus en partie soit à la faveur du souverain soit à la libéralité d'autres bienfaiteurs.

## S. 17.

La chartreuse jouissait encore d'autres faveurs, privilèges et immunités. Son premier fondateur lui avait permis de prendre du bois, autant qu'il lui en faudrait, dans la forêt située sur les bords de la rivière Hampe et appartenant à la ville d'Alt-Steppnitz. En 1362, il accorda au prieur le droit d'instituer des juges sur les terres du couvent ainsi que de les destituer toutes les fois qu'il le jugerait à propos. Le St. Siège apostolique l'exempta du paiement des dîmes, des corvées et d'autres services. En 1420, Sigfried de Bock, vicar général de l'archevêque Magnus de Hammeln (ou écrit aussi: Hameln) et archidiaque de Pyritz, déclara que le couvent n'était ~~pas~~ pouvait être considéré ni comme un faubourg de Stettin ni comme un édifice appartenant à la ville. Les visiteurs Gottfried et Paul, prieurs du couvent de Marie situé non loin de Rostock et de celui d'Arensbock près de Lubeck firent en 1440 avec habitants de notre couvent, de l'ordre duquel ils appartenaient, certaines limites : il devait être permis aux religieux de se promener, avec l'autorisation de leur supérieur, dans l'enceinte des murs, et il devait être permis au procureur de s'éloigner jusqu'à 12 milles pour régler les affaires du couvent. Il leur fut aussi permis de posséder les biens acquis dans ce rayon et à proximité aux alentours et d'acquiescer de nouveaux biens à l'avenir. Les visiteurs déclarèrent aussi qu'à cet égard ils obtiendront l'autorisation.

sation du Grand-Frère François et du Chapitre-général. A l'occasion d'une autre visite faite en 1458 le prieur et le chapitre de notre couvent prièrent les visiteurs d'alors, Timothée de Prostock et Grégoire de Lubek d'accorder aux religieux la liberté de se promener dans le jardin qui avait été établi récemment en dehors du mur d'enceinte et qui était entouré d'une clôture assez forte, ou qu'on accorde d'ordinaire aux autres couvents un espace plus grand et que jusqu'ici nos Chastreaux ont été trop à l'étroit: leur demande leur fut accordée au su des supérieurs. A cet égard également, les visiteurs sollicitèrent l'approbation du Chapitre-général. Les visiteurs ordonnent enfin au sacristain de recueillir les livres qui concernent aussi bien les couvents voisins que le <sup>siège</sup> ~~siège~~ et de les placer dans la bibliothèque à la place désignée par leur titre. Les couvents s'étant plaints du droit de gîte auquel ils avaient souvent à s'assujettir, Bogislaw X, sur la proposition de Werner de Schulenburg, s'entendit avec eux à cet égard après l'an 1478: à la place de cette sujétion, les couvents devaient lui remettre chaque année une certaine somme d'argent et une certaine quantité de vin; le prince ne se réservait le gîte que pendant deux jours ou un petit nombre de jours à l'occasion de voyages indispensables seulement. Et qui pourrait douter que dans ces occasions notre couvent eût perdu de vue son avantage?

Note relative à Marien-Ebe. On appelait ce couvent <sup>fondé</sup> construit en 1393 Marien-Ebe le jardin vert, Marien-Ebe (du vieux mot allemand Ewa) he, loi). Il était à 2000 pas de Prostock, par conséquent

aussi éloigné de cette ville que Béthanie l'est de Jérusalem, et il comptait parmi les bourgeois (sic) des amateurs de l'imprimerie. Le couvent fut transformé plus tard en arsenal et en greniers à blé, on peut le lire dans . . . . . On dit que notre chartreuse de Stettin est une fille de celle de Rostock.

S. 18.

Faisons encore de quelques différends qu'eut la chartreuse de Stettin. Arnus Boldeke, bourgeois de Stargard, voulut chercher chicane au couvent à cause du meurtre de son frère tué à Grabow; mais le magistrat de Stargard s'interposa et obtint en 1470 l'accommodement conclu à cet égard. Nicolas Menck, le vavassal de Zastrow, eut des difficultés avec le couvent; ces difficultés furent applanies à Lurkenbourg, en 1440, par Henning et Polof de Zastrow, frères. Une contestation qui s'éleva entre les frères du couvent de la misericorde de Diceu près de Francfort et notre chartreuse à cause d'une vigne, fut vidée en 1442 par les visiteurs de la province de Saxe, Gottfried et Henric, prieurs des couvents de Marie présidés en ce sens que les Francfortois devaient livrer chaque année à nos frères le 4<sup>e</sup> char ~~de vin rouge~~ ou 2 tonnes de vin rouge. On avait aussi senti que les frères syndics et procureurs envoyés par le couvent, arrivant dans des villes ou dans d'autres localités dans lesquelles, à cause d'une défense de l'Eglise, les saints offices n'étaient célébrés que portes fermées, n'avaient pas, pas un très grand mépris, été admis; c'est pourquoi de pareilles entreprises furent sérieusement interdites en 1474 dans l'empire russe et dans la province de Poméranie par Antoine Bonumbra, évêque d'Acoria et légat pontifical.

O

S 19.

On a pardonné à Martine et à Durand d'asson, dans leur grand ouvrage, Collect. veter. Script., cité les noms inconnus d'un si grand nombre d'abbés et d'abbeses. On me permette d'imiter leur exemple tandis que je fais la description de notre couvent. On me le permette d'autant plus facilement que je serai bref.

Le supérieur du couvent était le prieur. J'ai trouvé les noms des suivants: Jean de Hagen, de 1381 à 1395; Jean Rohde de 1417 à 1436; son successeur Timothée en 1439; Herm. Oldenburg en 1443; Tarpas (Caspas) de 1447 à 1450; Hermann de 1451 à 1458; Jean Hagen (de indagine) <sup>qui</sup> mourut à Erfurt en 1475, dans sa 51<sup>e</sup> année, comme simple frère, est connu par un grand nombre d'écrits (1); Jean Kummerort en 1477 et en 1489; Martin en 1492; Henri en 1493; Thomas en 1497; Henri en 1522; Jérôme en 1527.

Quant aux vicaires, directeurs de la maison, j'ai trouvé les suivants: Jacob en 1429, Hermann en 1444, Jacob de 1449 à 1455, Henri en 1492, Martin Huth de 1493 à 1497, Joachim en 1522, Jacob en 1527.

Au nombre des procureurs (Paratores) on trouve: Jacob en l'an 1429, Jean en 1437, César en 1439,

(1) L'œuvre a été publiée par le recteur Kister dans la Collection de portraits de Seidel, p. 18-21; Dictionnaire universel de Zedler, vol. 44, pag. 1898 a; Westphalen, l. c. tom. III. pag. 2222; Leuckfeld antique Gandersheim p. 70; Pethmeier, histoire ecclésiastique du Brunswick; Tobit, description de la ville de Francfort, pag. 57.

Jean Voss de 1443 à 1455, Hermann de 1449 à 1456, Martin Huth de 1466 à 1477, Henri Springendatke de 1486 à 1489, Conrad (Cord) de 1492 à 1495, Henri de Rolten en 1497, Jacob en 1522, Jean en 1527.

Il n'a été découvert que deux sacristains : Etienne en 1449 et Jacob de 1455 à 1493. D'ordinaire ceux-ci viennent après le procureur, cependant j'ai trouvé deux cas où ils sont avant. Il est probable que Gerken Gerdes a occupé en 1534 une place honorifique dans le couvent.

## S. 20

(Je traduis les deux paragraphes suivants, bien que tout ce qui s'y trouve soit vague et obscur, et raconté par un auteur qui ne connaît que les juges). Le Traducteur).

La prospérité des moines eut pour mauvaise conséquence de les rendre méchants. Martin Fregero, le marchand d'indulgences envoyé par le pape Sixte IV dans les <sup>parts</sup> ~~contrées~~ septentrionales était arrivé dans nos contrées; aussitôt les Chartreux cherchèrent à en tirer profit. Ils obtinrent de lui la liberté d'entendre des confessions comme il leur plairait et de faire des pèlerinages dans des lieux lointains (abgelegen signifie aussi isolés). Mais le Chapitre (il s'agit probablement du Chapitre général) considéraient cette liberté comme contraire aux constitutions, et avant d'avoir que les Chartreux pouvaient tout aussi bien gagner l'indulgence par des processions renouvelées autour du cloître de leur église, il y eut en 1480 un avertissement contre les pèlerinages. Et comme on abusa aussi de ceci (je suppose des processions autour du cloître),

le Chapitre dut encore imposer des restrictions aux frères<sup>11)</sup>, mais il le fit avec si peu de succès qu'en l'an 1489 qu'à l'époque où Desport XIII se mit à réformer le clergé dans la tête, et <sup>lui</sup> interdit l'usage de la perruque.

## S. 21.

Kramer rapporte également qu'il fut nécessaire de faire des prescriptions relativement aux Frères errants. Ces prescriptions furent approuvées en 1489 à ce point qu'il fut ~~ordonné~~ d'incarcérer ces fugitifs et de les punir pour servir d'exemple aux autres. Toutefois ces prescriptions ne mirent pas un terme aux abus. Les Frères, dans leurs réunions, recherchaient la bonne chère, et perdirent complètement l'usage de la langue latine. C'est pourquoi un décret du Chapitre leur prescrivit en 1494 de manger dans leurs cellules, seuls, et de se servir dans leurs conversations de la langue savante. Mais de même que la ruse et la malice enlèvent souvent toute efficacité aux prescriptions les plus sages, il en fut ainsi dans cette circonstance. Dès lors les religieux se mirent à se vouer à d'autres arts; ils cherchèrent à faire de l'or, comme leurs frères de Pitti-

---

11) Les mœurs et les fautes des religieux sont exposées dans la Nouvelle Bibliothèque, vol. 8 pag. 269. Boehmer, l. c. t. II. p. 99, Scribanii medico religioso Münster 1630 et Kramer, vol. 2. pag. 119. 220. 3. pag. 15, 19. — D. Heumann dit dans la 8. partie act. philosoph. : Les vœux des religieux, celui de chasteté, de pauvreté et d'obéissance s'étendent jusqu'à leur esprit, qui est infirme, pauvre et astreint à une obéissance aveugle. Et combien l'histoire n'est pas la parole de Hug. Grotius, Epist. xxii. p. 1. qui ecclesiasticam historiam legit, quod legit, nisi Episcoporum vitia.

chenbach, au rapport de Schamel, et se visitèrent en compagnie de religieuses sous prétexte de maladie. Le chapitre de 1499 et celui de 1504 voulurent se méfier à ces deux maux en statuant les peines les plus sévères. D'une autre côté <sup>les Religieuses</sup> ~~elles~~ se prenaient pour des saints; c'est ce qui nous ~~est~~ affecté par le fait qu'en 1515 ils décidèrent que leur fondateur Bruno prendrait place dans les litanies après St. Benoît. et qu'il serait invoqué; Kramer nous a laissé quelques échantillons des demandes qui lui étaient adressées. Enfin, la pure doctrine ayant été mise en évidence par D. Luther, les yeux de maint habitant des couvents devaient s'ouvrir, d'autant plus que les mouvements provoqués <sup>à partir de l'an 1520</sup> par le D. Bugenhagen dans le couvent voisin de Belbuck ne pouvaient pas demeurer ignorés. Un grand nombre de frères quittèrent donc ce couvent, de sorte que le Chapitre se vit contraint, en 1524, de sommer solennellement les apôtats d'avoir à rentrer. Cette admonition est reproduite textuellement par Kramer. On chercha aussi à atteindre le but proposé en faisant des prières et en disant des messes pour les religieux en fuite, mais toutes ces tentatives restèrent sans grand résultat. Au contraire les actes du Chapitre commencés en 1458 et terminés en 1525 attestent qu'ils étaient toujours plus considérés.

(Le paragraphe est bien obscur et dit fort peu de choses de la chartreuse de Stetten. L'auteur a un peu l'air de parler des couvents en général autant que de la chartreuse. Je traduirai encore le paragraphe 22, bien qu'il n'en dise guère plus que le précédent. / non, est bien une charge à fond sur la chartreuse de Stetten, appuyée sur quelques ordonnances générales qui ne regardent pas plus Stetten qu'un autre →

C'est ainsi qu'à l'occasion de l'introduction publique de la pure doctrine évangélique par l'assemblée des états de Treptow en 1534, presque tous les couvents de Poméranie, celui de Neukamp excepté, l'acceptèrent. La seule question qui resta à trancher, c'est de savoir si on laisserait les couvents dans leur ancien état, ou s'il était possible et opportun de les réunir aux anciens bailliages princiers et aux biens domaniaux. A l'assemblée des états précitée et plus tard à l'assemblée des états tenue à Stettin en 1547, les princes de Poméranie se déclarèrent disposés non seulement à conserver les couvents, mais encore à les faire servir, aussi bien l'un d'une espèce que ceux de l'autre espèce (l'auteur veut parler sans doute des couvents d'hommes et de ceux de femmes) à l'éducation de la jeunesse. Lorsqu'en 1558, à ~~Stettin~~<sup>une</sup> nouvelle assemblée des états à Stettin, la campagne et surtout la chevalerie proposèrent de mettre ce louable projet à exécution, la même déclaration fut renouvelée; elle ne fut pas révoquée aussi longtemps que le duc Philippe vécut. Mais plus tard, selon le récit de Schmalenberg, le duc Barnim, <sup>pour</sup> soit par esprit d'avarice soit par les conseils de ses serviteurs intéressés, s'appropriea beaucoup de revenus de couvents (le même auteur <sup>raconte</sup> que lors du partage le duc Barnim reçut 12 couvents et le duc Philippe 9) et qu'il fit don de quelques autres revenus à ses serviteurs et enfin, malgré les décrets impériaux qui s'y opposaient, par conserva ce qu'il avait pris. Six couvents de religieuses devaient être maintenus dans leur état pour l'éducation de personnes nobles; ce sont Stolpe, Marienfließ, Verchen, Bergen, Colberg et Gartz.

Cependant trois d'entre eux seulement furent consacrés à leur destination : ce sont Bergen, Marienfließ et Colberg. Tous les autres couvents furent annexés aux bailliages ~~principaux~~ et soumis aux officiers principaux, tandis que les corvées furent imposées aux villes. C'est ainsi que les couvents du gouvernement de Stettin servirent à former les bailliages de Colbatz, Marienfließ, Wildenbruch, et ceux du gouvernement de Wolgast, les bailliages de Franzburg, de Stolpe, d' Eldena, de Fudgla, de Jansenitz et de Hiddensee. Dès 1532 on avait fait un inventaire et un partage de l'argenterie <sup>des couvents</sup> des deux parties du pays et les moines qui étaient encore dans ces maisons avaient reçu l'autorisation d'y rester; le service religieux papal avait été toutefois supprimé.

Note du traducteur. — Je fais suivre cet exposé obscur et diffus d'un passage sur la réforme en Poméranie que j'ai trouvé dans un ouvrage allemand : « Metzger und Welte's Kirchenlexikon ». « En Poméranie le luthéranisme acquit bientôt une influence considérable et finit par y dominer grâce à l'appui que les ducs lui accordèrent. Pendant ses études à Wittenberg (1518 à 1520), le duc Barnim XI avait sucé des doctrines du protestantisme, et quand il commença à gouverner en 1523 (il régnait jusqu'en 1573) il favorisa la réforme. Tandis que son frère aîné Georges resta fidèle au catholicisme jusqu'à sa mort (1531), le fils de Georges, Philippe imita l'exemple de son oncle. Une assemblée des États fut convoquée par les princes à Treptow le 13 décembre 1534 dans le but de réformer le pays. Les prélats furent invités à l'assemblée; ils recurent en

même temps <sup>une</sup> la déclaration leur annonçant que s'ils  
 n'y paraissaient pas, les résolutions prises auraient  
 également force de loi pour eux. L'Etat du clergé  
 et <sup>une partie de la</sup> ~~celar de la~~ noblesse protestèrent contre l'ordre du  
 jour et quittèrent l'assemblée. Ceux qui restèrent votè-  
 rent le projet de réforme. La nouvelle doctrine fut  
 répandue surtout par des prédicants saxons (Paul  
 de Rhoda, Jean Amandus, Nicolas Klein, Paul  
 Klotze et d'autres), et aussi par des moines sortis  
 des couvents du pays. Le couvent de Belbuch près de  
 Crepton surtout, dont l'école avait Bugenhagen pour  
 recteur, devint une pépinière de la nouvelle doctrine  
 qu'embrassa lui-même l'abbé du couvent, Jean Bot-  
 deman. Plusieurs années avant Luther le franciscain  
 Jean Kripstrow du couvent de Pyritz épousa une  
 religieuse d'origine noble et devint plus tard surin-  
 tendant général. La nouvelle organisation ecclésias-  
 tique fut élaborée par Bugenhagen. L'évêque Bras-  
 me de Cammin devait, dans le cas où il accepterait la  
 nouvelle organisation ecclésiastique, devenir ~~intendant~~  
 intendant général de l'Eglise nationale et conserver ses  
 revenus. Brasme refusa et demeura fidèle à l'Eglise.  
 L'abbé de Neuenkamp, au nom des autres évêques, por-  
 ta plainte auprès de la chambre impériale et obtint  
 le 8 mai 1525 une sentence prescrivant au duc d'accom-  
 plir le décret de l'assemblée de Crepton. Mais ni la défen-  
 sance de la chambre impériale, ni la résistance primi-  
 tive de la chevalerie, ni les protestations des villes con-  
 tre la visite des églises faite par Bugenhagen ne par-  
 vinrent à enrayer le mouvement. Défense ayant  
 été faite aux couvents de recevoir des novices, beaucoup  
 de religieux s'expatrièrent; ceux qui restèrent pour  
 cause de vœux reçurent une sustentation, mais

en même temps les apostats reçurent des sommes d'argent. Les biens des abbayes situées dans les campagnes furent simplement confisqués; quant aux propriétés des couvents situés dans les villes, elles furent abandonnées aux magistrats dans le but de favoriser l'instruction. Tous les religieuses on désigna cinq couvents centraux dont quatre prirent bientôt le caractère de couvents de demoiselles nobles; le cinquième devint un couvent-bourgeois.

Du vivant encore de l'évêque Erasme trois consistoires protestants furent établis. Lorsque Erasme mourut en 1544, le chancelier du duc Barnim, Barthélemy Suave, fut installé en qualité de premier évêque luthérien. Le territoire appartenant à l'évêque (soumis à son pouvoir temporel) comprenait environ la sixième partie de la Poméranie. Après la défaite de la ligue de Smalkalde, dont les ducs avaient aussi fait partie, juri de Mühlberg (24 avril 1547) Charles-Quint déclara le diocèse comme territoire immédiat de l'empire et contesta aux ducs le jus reformandi. Suave dut renoncer à son évêché en 1549. Il fut ~~par son successeur~~ remplacé par Martin de Weiker qui parvint à obtenir en 1557 une confirmation du pape Jules III. Plus tard, à une assemblée des États à Cammin il se déclara ouvertement pour le protestantisme. A partir de 1556, année de la mort de Weiker, les ducs donnèrent l'évêché à des princes de la famille ducale; on en vit ainsi paraître sept jusqu'en 1637. »

## S. 23.

Le changement important qui s'opéra dans le pays devait avoir une grande influence sur notre char. (Revue). Les appartements obscurs devinrent la résidence

d'un prince grand et glorieux. Barnim l'Ancien, le dixième du nom (d'autres l'appellent le neuvième)<sup>(1)</sup> répara et transforma le bâtiment qui jusqu'alors avait paru superbe. La circonstance qui motiva cette reconstruction fut le malheureux incendie du 27 septembre 1551 qui réduisit <sup>complètement</sup> en cendres le château principal d'Olboet dont la construction commencée par Bogislaw X, avait été terminée par notre Barnim. . . . . Barnim donna au nouveau château le nom d'Oderburg, probablement à cause de l'Oder, ~~de la rive~~ fleuve qui coule à peu de distance de là.

## S. 25.

Barnim X (ou XI) mourut le 29 septembre 1573 après avoir régné avec sa veuve l'Oderburg pendant plus de 20 ans.

## S. 24.

En 1630 le roi de Suède Gustave Adolphe trouva bon d'augmenter encore les fortifications de Stettin. Une ~~fort~~ <sup>tranchée</sup>, entre autres, accompagnée de redoubt et de parapets fut établie autour d'Oderburg, du Mühlenthor (porte des moulins) jusqu'à l'Oder... et l'Oderburg, le château d'Oderburg qui aurait pu être utilisé contre la ville par l'ennemi, fut démolí. On croit toutefois que ce château n'a disparu complètement que lors du siège de 1677.

Page 45 on voit l'acte de fondation de la chartreuse en latin; page 47 l'acte de l'empereur Charles IV.

(1) Selon d'autres encore c'est Barnim XI. Le traducteur.

Peut-être pourrait-on consulter avec fruit les ouvrages suivants :

1. Steinbrück, Geschichte der Klöster in Pommern (Histoire des couvents de Poméranie), Götting 1796.
2. Sell, histoire du duché de Poméranie (Geschichte des Herzogthums Pommern) jusqu'en 1648, Berlin 1819-1820, 3 vol.
3. Barthold, histoire de Rügen et de Poméranie, (Geschichte von Rügen und Pommern), Hambourg 1829-1845, 5 vol.

3

Diplomatarium monasterii Gratie Dei  
im Königl. Staatsarchive zu Stettin (Man. I 234/6)

Der mit a bezeichnete Theil ist die alte Klostermatrikel und hat folgenden Titel: *Registrum domus Gracie Dei prope Stettin, ordinis Carthusiensis, Opus consummatum per dominum Cornelium Brabantinum anno domini M<sup>o</sup> CCCC<sup>o</sup> XLVI amen.* Darunter steht: *Quod opus finitum est anno domini 1496 ipso die sanctorum <sup>(martirum)</sup> Gordiani et Epimechi per fratrem Cornelium de Brabantia, professum domus Gracie Dei prope Stettin, ordinis Carthusiensis.*

Dies alte Copiar auf Pergament und, als die ursprüngliche Vorlage nicht mehr ausreichte, auf dänischem geheftete Papierblätter geschrieben, ist uns nicht vollständig erhalten. Von den unten folierten Blättern fehlen jetzt Bl. 2. 3. 14-18. 25. 45-57. 70-73. 98. 128-131.

Der zweite Theil ist eine in der 2. Hälfte des 16. Jahrhunderts im herzoglichen Interesse veranstaltete Sammlung von einzelnen theilweise beglaubigten Copieen und eines Originalbrüchels. Er enthält 18 Urkunden, von denen 8 sich auch im ersten Theil befinden.

Folgende zunächst die Urkunden des 1. Theiles in chronologischer Reihe folgen. Er enthält noch 12 Urkunden aus der Zeit vor 1360, dem Gründungsjahre des Klosters, die sich der Vollständigkeit halber mitaufführen.

1. 1315 Januar 1 (in die circumcissionis domini). Herzog Otto I. v. Pommern verpfändet den Ritters Johannes und Godefridus de Hembete die Bede in den Dörfern Neuendorf und Messentin. P. I. fol. 35<sup>o</sup> m. 48. Stettin
2. 1327 März 10<sup>o</sup> (in die conversionis beate Marie Magdalene). Ritter Fleming von Holzengagen, seine Gattin Gertrud und seine Söhne Fleming und Otto verkaufen dem Stettiner Bürger Peter Kunsben zwei Schock Hühner in Holzengagen. P. I. fol. 8<sup>o</sup> m. 12.
3. 1330 Februar 11 (die dominico quo Exurge die abas) Stettin. Herzog Otto I. von Pommern belehnt die Stettiner Bürger Hermann de Lippia, Wessel Berdonis und Eberhard Tydop mit 4 1/2 Hufen in Holzengagen, welche ihnen der Ritter Fleming von Holzengagen überlassen hatte. P. I. fol. 8<sup>o</sup> m. 13.
4. 1330 Februar 11 (die dominico quo Exurge die abas) Stettin. Herzog Otto I. von Pommern belehnt den Stettiner Bürger Henemar de Beveren mit 4 1/2 Hufen und 3 1/2 Morgen in Holzengagen, welche ihm der Ritter Fleming von Holzengagen überlassen hatte. P. I. fol. 9<sup>o</sup> m. 14.
5. 1341 Mai 14 (I<sup>o</sup> feria in rogacionibus). Herzog Otto I. von Pommern bezeugt, dass Johann von Prenzlau, Scholaster in Stettin, dem Knappen Heinrich Bredow 4 Hufen in Holzengagen nebst einem freien Hofe verkauft hat. P. I. fol. 10 m. 15.
6. 1342 December 3 (feria 3<sup>o</sup> ante festum sancte Barbare) Stettin. Herzog Otto I. von Pommern belehnt die Stettiner Bürger Dietrich Florenes und Berner Kubatz mit der Hälfte des Dorfes Neuendorf, wie es Godefridus Hembete zu Lehn hatte. P. I. fol. 36 m. 49.
7. 1344 December 7 (in vigilia conceptionis Marie). Herzog Otto I. von Pommern überträgt der Wittwe Dietrich Florenes, Margarethe, 12 Hufen in Neuendorf. P. I. fol. 36 m. 50.
8. 1354 December 26 (1355 ipso die Stephani <sup>(Stettin)</sup> martiris). Herzog Barnim III. von Pommern verkauft dem Bürger Hans Brulling in Freglow 2/3 Soll. die Mühle daselbst für 225 Mark Kapital und 100 Mark jährliche Pacht. P. I. fol. 4 m. 3.
9. 1354 December 28 (1355 in aller Kyndes daghe) Stettin. Hans Brulling, Bürger zu Freglow 2/3 Soll. bekommt sich zu einer jährlichen Pacht von 100 Mark aus der von ihm

- Mühle zu Treptow an das Karthäuserkloster Gottesgrad. (P. I. fol. 4 Nr. 4  
Ga. 1360 Januar 21 (die beate Agnetis) Helkin. Herzog Barnim III. von Pommern be-  
stätigt die Gründung des Karthäuserklosters Gottesgrad im Grabow bei Helkin und  
schenkt ihm den Ort Grabow, und einen Hof dawselbst, einen Hof zu Cavelwisch, die  
Mühle in Treptow 4/5oll., 100 Mark Penke in der Stadt Bornstern, zwanzig Mark  
Silber aus dem Zoll in Schwedt, Garz 40. und Bau- und Brennholz aus der Heperitz  
Heide. P. I. fol. 1 Nr. 1. Deutsche Aufzeichnung (unvollständig) ebd. Nr. 2.  
Lehmann geist. Schriftbrück, Das Kloster Gottesgrade (1780) S. 41. 45.
10. 1361 Oktober 3 (dominica die infra octavas sancti Martini) Helkin. Bischof Johann  
von Cammin bezeugt, dass Hemming von Brakel, Sohn Bernhards v. Brakel, dem Vice-  
dominus von Cammin Philipp, und seinen Brüdern Hemming und Sabellus von  
Rehberg das Dorf Nöhringen nebst der Mühle veräußert habe und belehnt die Häu-  
ser. P. I. fol. 38 Nr. 56.
11. 1361 November 2 (in aller zelen daghe). Hemming Menbete veräußert dem Karthäuser-  
kloster Gottesgrad seinen Antheil an Cavelwisch und einen Hof mit 4 Hufen für  
145, bezw. 70 Mark. P. I. fol. 10<sup>o</sup> Nr. 16.
12. 1363 Januar 13 (in die octavo Epiphonie). Herzog Barnim III. bezeugt, dass Hen-  
ming Menbete dem Karthäuserkloster Gottesgrad 4 Hufen und einen freien Hof  
in Holzthagen und das Holz im Tegen geschenkt hat und fügt zwei Heker im  
Dorf Scholwin hinzu. P. I. fol. 10<sup>o</sup>. Nr. 17. Reg. b. Gellmer, Gesch. d. Geschl. Strömin III S. 130  
Nr. 152
13. 1366 Februar 12 (an sunte Eulalien daghe) Helkin. Heinrich von Holzthagen, Hemming  
Sohn, entsagt allen Ansprüchen an die von seinem verstorbenen Vater Hemming dem  
Karthäuserkloster Gottesgrad für 44 Mark verkaufte Cavelwisch. P. I. fol. 11 Nr. 18.
14. 1370 November 11 (ipso die Martinii episcopi) Helkin. Die Herzoge Kasimir II., Swen-  
kibor III. und Bogislaw III. von Pommern vertauschen dem Karthäuserkloster Gottes-  
grad die 100 Mark Penke aus Bornstern wegen Verwundung der Stadt gegen die  
Gerichts urkundliche in Holzthagen, den Trug im Kratzwied, die Dörfer Glienken und  
Gutzlow und einen Hof (curia militaris) nebst 8 Hufen in Holzthagen. P. I. fol. 11 Nr. 19.  
(Erbkathl. Wilhelm, Strömin)
15. 1371. Hemming Menbete entsagt vor Herzog Kasimir II. dem Hof (curia militaris)  
und 8 Hufen in Holzthagen zu Gunsten des Karthäuserklosters Gottesgrad und ver-  
kauft diesem sein weltliche Erbe in Holzthagen, den Trug Kratzwied, die Dörfer  
Glienken und Gutzlow für 275 Mark. P. I. fol. 12 Nr. 20.
16. 1372 April 9 (feria sexta post dominicam Quasimodogeniti). Hermann Gedeken,  
Bürger in Lübeck, schenkt dem Karthäuserkloster Gottesgrad 300 Mark, um es auf  
Penken in Holzthagen anzulegen. P. I. fol. 12 Nr. 21.
17. 1373 Juli 6 (in octava beatorum Petri et Pauli) Helkin. Die Herzoge Swenkibor III.  
und Bogislaw III. von Pommern bezeugen, dass sie das Karthäuserkloster Got-  
tesgrad in den Besitz der demselben geschenkten Güter in Holzthagen usw.  
eingemessen haben. P. I. fol. 12 Nr. 22. Reg. b. Gellmer, Gesch. d. Geschl. Strömin III S. 144 Nr. 181.
18. 1374 Mai 1 (in die satorum Antippi et Jacobi). Basso de Jolme bezeugt, dass  
er von seiner dem Erben Johann Coulling's abgekauften Mühle in Treptow  
4/5oll. dem Karthäuserkloster Gottesgrad 100 Mark jährliche Pacht schuldig sei,  
und dass diesem der Hinderkauf für 200 Mark zustehet. P. I. fol. 5 Nr. 6.
19. 1380 April 23 (in die sancti Georgii) Helkin. Das Capitel der S. Ottenkirche

zu Mellin verkaufen dem Karthäuserkloster Gottesgnad 6 Hufen im Holzentegen, P. I. fol. 13 Nr. 23

20. 1381 März 28 (feria quinta ante dominicam qua embatet Judica) <sup>Reg. b. Gottfried, Gesch. v. Geschl. Johannin II 4. 153 Nr. 20</sup> Mellin. Die Herzoge Swantko III. und Bogislaw III. verlehnen dem Karthäuserkloster Gottesgnad statt der 20 Mark aus dem Gerzen Zoll das Dorf Neuendorf. P. I. fol. 36<sup>v</sup> Nr. 51

21. 1381 April 7 (in dominica Palmorum). Der <sup>Erwähnt: Johann, Prior</sup> Knappe Otto Wulf verkauft dem Karthäuserkloster Gottesgnad 2 Hufen im Dorfe Neuendorf für ~~20 Mark~~ P. I. fol. 37 Nr. 52.

22. 1387 November 11 (in ante Martini daghe). Zabel, Hemming, seine Philipps, und Hemming, Zabel's Sohn, Welter von Rehberg verkaufen dem Claus Stroben einen Hof in Möhringen. P. I. fol. 39<sup>v</sup> Nr. 57.

23. 1387 November 19 (an ante Elisen daghe) Mellin. Zabel von Rehberg versetzt dem Ritter Heinrich Hussow, den Knappen Peter Hussow und Claus von Ramir u. Hemming Schadebacke das Dorf Möhringen für 3026 Mark. P. I. fol. 40 Nr. 58.

24. 1395 Juni 16 (feria quarta post festum sanctorum Petri et Modesti) Mellin. . . . .  
Kauf von Bruno Hardenberg zu Gunsten des Nonnenklosters in Mellin einen Hopfengarten in Grabow für 200 Mark, welchen dieses dem Karthäuserkloster gegen jährliche Pacht von 2 Wispel ~~Reiz~~ Hopfen überlässt. Erwähnt wird der Karthäuserprior Johannes. Der Anfang fehlt. P. I. fol. 19 Nr. 25.

25. 1397 Juli 13 (in ante Margareten daghe) Mellin. Hemming von Rehberg, Philipp's Sohn, Hemming, Deller und Philipp von Rehberg, Zabel's Söhne, verkaufen dem Karthäuserkloster Gottesgnad das Dorf Möhringen für 4066 Mark. P. I. fol. 40 Nr. 60. <sup>Erwähnt: Prior Johannes</sup>

26. 1398 Dezember 18 Oppeln. Bischof Johann von Cammin genehmigt den Kauf des Dorfs Möhringen. P. I. fol. 40 Nr. 59.

27. vor 1404. Die Stadt Mellin entscheidet den Process zwischen Adelheid, der Frau des Melliner Bürgers Gereke von Affen, und dem Kloster Gottesgnad wegen der Pacht von zwei Schock Flutnern aus Holzentegen. Schluss fehlt. Die Urkunde fällt vor 1404, da Herzog Bogislaw III. als lebend erwähnt wird. P. I. fol. 13 Nr. 25.

28. 1413 März 5 Mellin (des sundages lbo vaskelovende) Mellin. Hermann Lobbers bestätigt den Empfang von 100 Mark und entsagt allem Anrecht an das Dorf Neuendorf zu Gunsten des Klosters Gottesgnad. P. I. fol. 37<sup>v</sup> Nr. 53.

29. 1416 December 20 (in vigilia beati Thomae) Mellin. Das Capitel der St. Astenkirche zu Mellin verkauft dem Kloster Gottesgnad einen Hopfengarten in Grabow für 315 Mark. P. I. fol. 19 Nr. 26. Erwähnt: Johann, Prior.

30. [1416-23]. Peter Schereke, Bürger in Mellin, verkauft dem Kloster Gottesgnad ein Haus und einen Hopfengarten in Grabow für 215 Mark. Nur zwei Zeilen vom Anfange vorhanden. P. I. fol. 19<sup>v</sup> Nr. 27.

31. 1417 im Februar 2 (circa purificationis Marie). Hemming Manehold verkauft dem Kloster Gottesgnad seinen Hopfengarten in Grabow. Erwähnt u. bestätigt in der Urkunde von 1439 December 7. P. I. fol. 25 Nr. 34 Johann Rode, Prior.

32. 1417 <sup>um</sup> Februar 14 (circa festum beati Valentini). Claus Nygheman verkauft dem Kloster Gottesgnad seinen Hopfengarten in Grabow. Erwähnt u. bestätigt in der Urkunde von 1439 December 7. P. I. fol. 22. Nr. 31. Johann Rode, Prior.

33. 1420 Oktober 18 (die sancti Luce evangeliste) Mellin. Siegfried von Bock, Archi-

- diakon von Gyritz, Generalvikar des Bischofs Magnus von Cammin erklärt, dass das Karthäuserkloster Gottesgnad nicht als Vorstadt von Stettin anzusehen sei. P. I. fol. 58 Nr. 66.
34. 1420<sup>2</sup> um Februar 24 (circa festum beati Matthie). Heinrich Block, sein Sohn Hans Block verkaufen dem Karthäuserkloster Gottesgnad ihren Hopfengarten im Grabow. Erwähnt u. bestätigt in der Urkunde von 1439 Decembris 7. P. I. fol. 26. Nr. 35. Johann Rode, Prior.
35. 1423 September 10 (des irsten vridages na deme feste des bordel unser leuen vronen) Stettin. Heinrich Pawel, Rathmann zu Stettin, schenkt dem Karthäuserkloster Gottesgnad seinen Hopfengarten, an dem dem Nonnenkloster das oberste Recht vorbehalten wird. P. I. fol. 21 Nr. 28.
36. 1423 September 11 Stettin. Notariats instrument des Notars Christlian Foragel über die vorige Schenkung. P. I. fol. 23<sup>n</sup> Nr. 32.
37. 1425 Oktober 3 (I. Non. Oct.) Rom. Papst Martin I. befreit die Karthäuser von der Zahlung von Zehnten, Subsidien und anderen gäuelichen Auflagen. Im Transsumt von 1425 Nov. 6 im Retranssumt von 1427 Januar 12 im Transsumt des Retranssumts von 1428 September 18 im Retranssumt von 1433 December 11. P. I. fol. 59 Nr. 67.
38. 1425 Oktober 3 (I. Non. Oct.) Rom. Papst Martin I. bestätigt den dem Karthäuserorden von Papst Urban II. gewährten Privileg, dass er zu den Subsidien und Procurationen der päpstlichen Legation nichts beizutragen gehalten seien. Im Transsumt von 1428 September 18 im Retranssumt von 1433 December 11. P. I. fol. 62<sup>n</sup> Nr. 67<sup>b</sup>.
39. 1425 Oktober 3 (I. Non. Oct.) Rom. Papst Martin I. bestätigt dem Karthäuserorden die von den Päpsten Clemens III. u. Bonifaz VIII. ausgesprochene Befreiung von der ordentlichen Gerichtsbarkeit und seine unmittelbare Unterordnung unter den päpstlichen Stuhl. Im Transsumt von 1428 Septem. 18 im Retranssumt von 1433 December 11. P. I. fol. 63 Nr. 67<sup>c</sup>.
40. 1425 November 6 (III. Idus Nov.) Rom. Papst Martin I. trägt dem Bischof v. Bologna, dem Decan von Lyon und dem Propst der S. Marienkirche ad gradus in Köln auf die ~~Wirk~~ Concession von 1425 Oktober 3 (Nr. 37) zu übernehmen. Im Transsumt von 1427 Jan. 12 im Retranssumt von 1428 Sept. 18 im Transsumt von 1433 Dec. 11. P. I. fol. 59 Nr. 67
41. 1426 Oktober 28 (in deme daghe der heiligen apostelen Symonis et Jude) Wollin. Jacob Gümbersberg, Kammerer zu Wollin, verkauft dem Kloster Gottesgnad 6 Mark Finkenauge jähliche Pacht von seinem Acker 3 vor Wollin. Erwähnt Johann Rode, Prior. P. I. fol. 92 Nr. 96.
42. 1427 Januar 12 Köln. Christlian von Epel, Propst der Kirche S. Marië ad gradus in Köln, transsumiert die Urkunde Papst Martins I. von 1425 November 6 (Nr. 40). Im Transsumt von 1428 Sept. 18 im Retranssumt von 1433 Decem. 11. P. I. fol. 59 Nr. 67
43. 1428 September 18 Neuervald. Bischof Magnus von Hildesheim transsumiert die vorige Urkunde. P. I. fol. 58 Nr. 67. Im Transsumt von 1433 Dec. 11.

44. 1428 September 18 Heuertwald. Bischof Magnus von Hildesheim transsumiert die Urkunde Papst Martin's I. von 1425 Oktober 3 (Nr. 38). Im Transsumat von 1438 December 11. P. I. fol. 62 Nr. 67b.
45. 1428 September 18 Heuertwald. Bischof Magnus von Hildesheim transsumiert die Urkunde Papst Martin's I. von 1425 Oktober 3 (Nr. 39). Im Transsumat von 1439 December 11. P. I. fol. 63<sup>v</sup> Nr. 67c.
46. 1428 November 10 (an sancte Martinus aevende) Gottesgrad. Claus Miter in Grabow hypotheciert mit Bewilligung des Nonnenklosters zu Stettin in Form eines wiederlösbaren Verkaufs dem Frank Föhner in Pasewalk und seiner Tochter Katharina, Witwe in Stettin, auf Lebenszeit und dann dem Kloster Gottesgrad seinen halben Hof in Grabow für 100 Mark und 12 Mark jährl. Pacht. P. I. fol. 21 Nr. 29.
47. 1428 November 26 Stettin. Andreas Borchardt, Priester in Stettin, schenkt dem Kloster Gottesgrad sein Haus in der Papenstraße zu Stettin. P. I. fol. 34<sup>v</sup> Nr. 47.
48. 1429 September 12 (des maendaghes bynnen den achtern daghen unarr lewen wronen even bors) Pribow. Das Nonnenkloster zu Stettin verkauft dem Kloster Gottesgrad einen Baumgarten und einen <sup>14</sup>Kamp in Grabow für 240 Mark. P. I. fol. 22. Nr. 30.  
Erwähnt: Johann, Prior, Jacob, Vicar, Jakob, Procurator.
49. 1430 Juni 30 (in dem aevende des hilghen Iycharnes). Die Stadt Anklam verkauft dem Kloster Gottesgrad 9 Mark Rente aus dem Dorfe Grislow. P. I. fol. 78 Nr. 78.
50. 1430 November 13 (des daghes Bräu) Stettin. Die Stadt Wollin bezeugt, dass der Hollerner Bürger Hans Apenborch, ~~der~~ dem Kloster Gottesgrad 28 Mark jährliche Pacht aus dem Dorfe Gross-Mochnatz verkauft hat, und behält sich das Einlösnungsrecht vor. P. I. fol. 92<sup>v</sup> Nr. 47.
51. 1431 Januari 8 (die lune infra octavas Epiphoniarum) Stettin. Bischof Siegfried von Cammin belehnt das Nordhäuserkloster Gottesgrad mit dem Dorfe Nörtingen. P. I. fol. 42 Nr. 61.
52. 1431 August 16 Stettin. Testament des Stettiner Einwohners Arnold Krenner, in dem er u. a. dem Kloster Gottesgrad und dem Nonnenkloster zu Stettin 1 Wispel Mühlenspacht aus der Pompelionenmühle vermacht. Im Transsumat von 1443 März 30. P. I. fol. 27 Nr. 36.
53. 1433 März 26 <sup>Gottesgrad</sup> Stettin. Frank Föhner, Bürger in Pasewalk, schenkt dem Kloster Gottesgrad zwei halbe Höfe in Grabow von je 12 Mark Pacht, Erwähnt Johannes Roden, Prior, Ludolphus Hemmigh, Mönch. P. I. fol. 24 Nr. 33.
54. 1433 December 11 Bützow. Bischof Hermann von Schwerin transsumiert die Urkunde Bischof Magnus' von Hildesheim von 1428 September 18 (Nr. 43). P. I. fol. 58 Nr. 67.
55. 1433 December 11 Bützow. Desgleichen (Nr. 44) P. I. fol. 62 Nr. 67b.
56. 1433 December 11 Bützow. Desgleichen (Nr. 45) P. I. fol. 63<sup>v</sup> Nr. 67c.
57. 1434 März 21 (in sancte Benedictus daghe). Das Nonnenkloster zu Stettin bestätigt die Schenkung des Frank Föhner (Nr. 53) und einer halben Morgens Wiese in Nyendorp durch die Witwe Christine Nyendorps an das Kloster Gottesgrad. P. I. fol. 38 Nr. 54.
58. 1436 Februar 7 (prior 3<sup>a</sup> post festum purificationis beate Marie) Stettin. Der Rath der Stadt Stettin transsumiert 3 Urkunden: 1) fehlt; 2) 1354 Dec. 26 (Nr. 8); 3) 1354 Dec. 28 (Nr. 9). Umfang fehlt. Erwähnt: Johannes Prior. P. I. fol. 4 Nr. 3-5.
59. 1436 Mai 16 Gottesgrad. Hermann Adenborch, Priester, Novize des Klosters Gottesgrad, schenkt dem Kloster sein Haus und 150 Schafe in Tredelank, welche das Kloster dem Henning Schröder für 50 Mark zum jährlichen Niebrauch überlässt. Erwähnt: Johannes, Prior, Ludolphus Hemmich, Mönch. P. I. fol. 43 Nr. 62.

60. 1436 Mai 25 (in sancto Urbano die) Dusewalk. Satine des Schulzen Martin Kroghen in Meßtingen wegen des erschlagenen Peter Weyer. Mit Nachschrift von 1436 Juni 17. (sonntag vor sancto Iohannis baptista die). P. I. fol. 43<sup>v</sup> Nr. 63.
61. 1437 März 11 (in sancto Gregorio aevnde) Gottesgnad. Claus Grabow, Bürger in Freystow of Foll., bekommt, dass ihm die Herthäuser bei Meßtin mit ihrer Mühle in Freystow belehnt haben, und er 100 Mark jährlich dafür zu zahlen schuldig sei. P. I. fol. 6 Nr. 9. <sup>Reg. 6. Gollmetz</sup>  
<sup>a. a. S. 228 Nr. 301</sup>
62. 1436 December 28 Freystow of Foll. Gerichtsverhandlung ~~über~~ vor dem Rathe zu Freystow of Foll. zwischen dem Müller Nicolaus Grabow und den Procuratoren des Karthäuserklosters Gottesgnad über die Klostermühle in Freystow. Erwähnt: Johannes procurator und Henricus Langhencken frater et laycus eiusdem domus et ordinis conversus. P. I. fol. 7 Nr. 10. <sup>Reg. 6. Gollmetz</sup>  
<sup>Geich. d. Geichl. S. 228: Nr. 302</sup>
63. 1439 December 7 Gottesgnad. Valentin Elshold, Propst in Meßtin, bezeugt, dass Claus Nygeman, der 1417 Febr. 14 dem Kloster Gottesgnad, seinen Hopfengarten in Grabow veräußerte, jenes Kloster jetzt in Besitz desselben setze. Erwähnt: Trinitheus prior, Zeugen: presentibus ibidem religiosis viris, dominis ac fabricibus, dicti domus Cesaris procuratore et Ludolpho Kemmerich monacho professo. P. I. fol. 22<sup>v</sup> Nr. 31.
64. 1439 December 7 Gottesgnad. Valentin Elshold bezeugt, dass Hans Bloh den 1422 Febr. 24 vollzogenen Verkauf des Hopfengartens in Grabow an das Kloster Gottesgnad bekräftige. Erwähnt: Trinitheus prior. Zeugen wie in Nr. 63.
65. 1439 December 7 Gottesgnad: Valentin Elshold bezeugt, dass Peter Karmehold in Meßtin den Verkauf von 1417 Febr. 2 bekräftige. Erwähnt: Trinitheus prior. Zeuge: Ludolphus Kemmerich monachus professus.
66. 1440 Juli 25 (in die sancti Jacobi apostoli). Gottfried und Paul, Prioren der Karthäuserklöster bei Hildesheim (Blaustrum Marie) und Lubeck (Templum Marie) bestimmen die Grenzen des Klosters Gottesgnad. Bestätigt von Franz, Prior des grossen Karthäuserklosters, 1441 sedente capitulo nostro generali. P. I. fol. 65<sup>v</sup> Nr. 68.
67. 1441 Juli 20 Meßtin. Bischof Siegfried von Cammin vereinigt die Kirchen der Klosterdörfer Stolzenhagen und Neuendorf zu einer Pfarre. P. I. fol. 38 Nr. 55.
68. 1442 August 4 (die beati Dominici) Gottesgnad. Gottfried und Heinrich, Prioren der Karthäuser zu Hildesheim (Blaustrum Marie) und zu Lubeck (lex Marie) entscheiden den Streit zwischen den Karthäusern zu Meßtin und Frankfurt (Misericordia dei) <sup>über</sup> ~~wegen einer~~ Bezahlung eines Quartens Wein. Erwähnt: Trinitheus prior, Henricus vicarius, Petrus procurator. P. I. fol. 66 Nr. 69.
69. Um 1442. Eine Stelle aus der Littera seu ordinatio visitatorum de libris colligendis. P. I. ~~fol.~~ fol. 66<sup>v</sup> Nr. 70.
70. 1443 Januar 3 (des ersten dunnredages na demer hilgen nugen jores dage) Meßtin. Henning und Roloff Sastow, Brüder, vergleichen das Karthäuserkloster Gottesgnad mit Claus Nemes wegen seines Bruders Domes Gefangenschaft. P. I. fol. 43 Nr. 64
71. 1443 März 20 Meßtin. Propst Valentin Elshold transsumirt das Testament Arnold Kemmers von 1431 Aug. 16 (Nr. 52). Erwähnt: Johannes Vos procurator. Das Pontificatsjahr des Papstes (Felicis I. anno II.) weist auf 1446. P. I. fol. 27 Nr. 36.
72. 1443 Juli 24 (am aevnde Jacobi) Freystow of Foll. Vergleich der Stadt Freystow of Foll. mit dem Kloster Gottesgnad wegen der Klostermühle in Freystow. Erwähnt: Hermann Oldenborgh prior. P. I. fol. 5 Nr. 7.

- nach)
73. 1443. Vergleich zw. Dr. Joh. Parleberch von Kralsund mit dem Kloster Gottesgnad wegen einiger Bauern in Köttrigen. Nur 4 Zeilen vom Anfange vorhanden. Prior: Johannes. P. I. fol. 44<sup>v</sup> Nr. 65 (vgl. m. 111a).
74. 1444 April 16 Gottesgnad. Vicho Kemmyn verpflichtet sich zu einer Zahlung von 6 Mark jährlich aus seinem Hof in Grabow an das Kathäusen-Kloster. Erwähnt: Hermann, Prior, Hermann, Vikar, Johannes, procurator. P. I. fol. 23<sup>v</sup> Nr. 37.
75. 1446 Juli 5 Pasewalk. Peter Bredow hypothekirt seinen halben Hof in Grabow für 8 Mark Pacht der Wittwe Elisabeth Glesche. Das Pachtjahr fällt auf 1444. P. I. fol. 30 Nr. 29
76. 1444 November 11 (in sunte Martens daghe). Claus von Pulbus, Herrn Prickbor's Sohn, verkauft dem Kloster Gottesgnad 91 Mark jährliche Pacht aus dem Dorfe Lunnervitze auf Rügen. Erwähnt: Hermann, Prior, Hermann, Vicar, Johannes, Procurator. P. I. fol. 75 Nr. 75.
77. 1445 Januar 8 Stettin. Matthias von der Lynde verpflichtet sich, jährlich 16 Mark Pacht & aus seinem Hof in Grabow an das Kloster Gottesgnad zu zahlen. Erwähnt die Personen in m. 76. P. I. fol. 39 Nr. 38.
78. 1445 Mai 9 (sundaghes vor pinxten) Neuenkamps. Herzog Barnim VIII. bestätigt den Verkauf von 1444 Nov. 11 (m. 76). P. I. fol. 77 Nr. 77.
79. 1445 December 4 (in sunte Barbaren daghe). Heinrich Luchte, in Basonfin, und seine Söhne Dietrich, Hans und Ebel verkaufen dem Kloster Gottesgnad 26 Mark Pacht aus Basonfin für 400 Mark. Erwähnt: Hermann, Prior. P. I. fol. 105<sup>v</sup> Nr. 116.
80. 1447 März 23 (jaria quinta ante festum annunciationis Marie) Marienkrone. ~~et~~ Friedrich, Prior, ~~und~~ der Convent des Klosters Marienkrone verkaufen dem Kloster Gottesgnad 3 1/2 Mark jährliche Pacht aus dem Dorfe over deme Brucke bei Hollin. Erwähnt: Jasper, Prior. P. I. fol. 93<sup>v</sup> Nr. 111.
81. 1447 November 19 (in deme daghe sunte Elizabeth) Stettin. Hans Linde, Schulze in Gross-Rischow, verkauft dem Kloster Gottesgnad 26 Scheffel Roggen jährlich, welche er vom Kloster Colbatz wegen des Schulzengerichts hat. Erwähnt: Caspar, Prior. P. I. fol. 108 Nr. 118.
82. [1447-51]. Jacob von Jänkersberg, Bürgermeister, und der Rath von Hollin verkaufen dem Kloster Gottesgnad 12 Mark jährlich aus Klein-Mochratz. Erwähnt: Caspar, Prior, Jacob, Vikar, Hermann, Procurator. Der Schluss fehlt. Die Zeit ergibt sich aus dem Vorkommen des Priors Caspar. P. I. fol. 97 Nr. 105
83. 1448 November 7 (des dunredaghes vor sunte Martens daghe). Heinrich Luchte in Basonfin und seine Söhne Dietrich, Hans und Ebel verkaufen dem Kloster Gottesgnad 13 Mark jährlich aus Jewitz. Erwähnt: Jasper, Prior. P. I. fol. 107 Nr. 117
84. 1449 März 28: (des vrydaghes vor deme sondaghe des lidendes unses heren Jesu Christi in der wachen). Jasper, Prior, Jacob, Vicar, Hermann, Procurator, Kleriker, Sacristen, und der Convent des Klosters Gottesgnad bezeugen, dass ihr Miterbe und Provenier Hans Marsaen dem Kloster 400 Rheinische Gulden vermacht habe. P. I. fol. 66<sup>v</sup> Nr. 71.
85. 1450 Januar 5 (des mandaghes vor der hilgen drei konynghe daghe). Hans Woltermin, in Greifenhagen und seine Söhne Engelbrecht, Heinrich und Jasper verkaufen dem Kloster Gottesgnad 2 Widpel & Scheffel Roggen und 18 Scheffel Hafer jährlich aus dem Dorf Nömen. Erwähnt: Jasper, Prior, Jacob, Vikar, Hermann, Procurator. P. I. fol. 90 Nr. 93.
86. 1450 September 3 (des dunredaghes vor deme erliken feste der borc der junefrouwen Marien) Das Nonnenkloster zu Stettin vergleicht sich mit dem Kloster Gottesgnad über

einen Acker zu Grabow. P. I. fol. 31 Nr. 40.

87. 1451 Mai 18 (des dyrsbedaghes na dem sundaghe) alsme zynghed in der kölgen ker-  
re Jubilate). Brun Petersdorff verkauft dem Kloster Gottesgnad 21 Mark  
jährlich aus Buddendorpe. Erwähnt: Hermann, Prior. P. I. fol. 109 Nr. 120.
88. 1451 December 3 Gollnow. Hans Molner, Rathmann in Gollnow verkauft schenkt  
dem Kloster Gottesgnad 8 M. jährlich aus Aedern bei Gollnow. Erwähnt: Johannes  
Klumnerow, procurator, Nicolaus Schornbigen, conversus. P. I. fol. 100 Nr. 108.
89. 1453 Juli 20 (des ongedaghes vor sunte Marien Magdalenen dach). Hans Hoben, Bürger in  
Stettin, verkauft dem Kloster Gottesgnad seinen Hopfengarten in Grabow. Erwähnt: Her-  
mann, Prior, Jacob, Vicar, Johannes, Procurator. P. I. fol. 31 Nr. 41.
90. 1455 November 13 (feria quinta post festum sancti Martini). Das Nonnenkloster zu Sprietz  
verkauft dem Kloster Gottesgnad 19 Mark jährlich aus der Feldmark bei Sprietz. Erwähnt:  
Hermann, Prior, Jacob, Vicar, Johann, Secretar, Jacob, Procurator. P. I. fol. 87 Nr. 90.
91. 1458 Juni 19 (ipso die Jovis et Prothasii). Fromthaus und Gregor, Prioren des Klosters  
zu Rosstock (Sancti Marie) und Lübeck (Templum Marie) dehnen die Grenzen, innerhalb deren sich  
die Mönche ergehen dürfen, auf den Klostergarten aus. Erwähnt: Hermann, Prior. P. I. fol. 67 Nr. 72.
92. 1458 October 19 (des donnedaghes vor dem daghe der hilgen elden duens juncfrouwen). Claus  
Pawelstorp, in Pawelstorp bei Wollin, und sein Sohn Mik verkauft dem Kloster Gottes-  
gnad 28 Mark jährlich aus Pawelstorp. Erwähnt: Hermann, Prior. P. I. fol. 110 Nr. 121.
93. 1460 April 24 (sunte Jurgens dagh). Die Stadt Stettin verleiht das Nonnenkloster zu  
Stettin und das Kloster Gottesgnad wegen eines Hauses, Baumgartens, Hopfengartens und  
Wiese in Grabow. P. I. fol. 32 Nr. 43.
94. 1461 October 14 (sunte Balixtus dagh). Thewes Holtenborch in Grabow bekommt sich gegen  
das Kloster Gottesgnad zu einer Schuld von 7 Mark aus einem Garten in Grabow, die Eli-  
sabeth Fliesche zu Pusewalk dem Kloster gab. P. I. fol. 32 Nr. 42.
95. 1465 Januar 17 (in dem daghe Anthonii). Die Stadt Wollin verkauft dem Kloster Gottesgnad  
3 rheinische Gulden jährlich aus den Stadtgütern. P. I. fol. 93 Nr. 98.
96. 1466 December 4 Stettin. Hermann Coemmesone verkauft dem Kloster Gottesgnade  
6 Mark jährlich aus seinem Hof und Hopfengarten in Grabow. Erwähnt: frater Johannes  
Boddeler laycus conversus. P. I. fol. 33 Nr.
97. 1470 October 31 (an dem arende aller goedes hillighen). Die Stadt Foylow of Fall, verkauft dem  
Kloster Gottesgnad einen am Mühlthor gelegenen Hofhof. P. I. fol. 6 Nr. 8.
98. 1470 November 15 (dummedaghe na sunte Mertens dage). Die Stadt Hangerod <sup>bezugs</sup> verkauft dem  
Kloster Gottesgnad, dass ihr Mitbürger Arnus Boddete die Sühne für seinen erschlage-  
nen Vetter Hans Boddete in Grabow empfangen habe. P. I. fol. 34 Nr. 45.
99. 1471 April 5 (<sup>vrydaghes vor palme sundaghe</sup> ~~dyrsbedaghes na dem daghe der bere~~). Hans Molner, Bürger in Gollnow,  
verkauft dem Kloster Gottesgnad 10 Mark jährlich aus seinem Campe bei Gollnow. P. I. fol.  
101 Nr. 109.
100. 1471 September 10 (dyrsbedaghes na dem daghe des bord Marien). Robert Willenborg, Rathmann  
in Gollnow, verkauft dem Kloster Gottesgnad 14 Mark jährliche Pöhl aus 2 Hüfen und  
einem Hopfenbruch bei Gollnow. P. I. fol. 102 Nr. 110.
101. 1471 November 16 (summoverendes vor sunte Elizabeth). Hans Schouner, Bürger in Wollin,  
verkauft dem Kloster Gottesgnad 3 M. jährlich aus seinem Acker bei Wollin. P. I. fol.  
94 Nr. 100.

102. 1471 November 18 (in dem arende sunte Elizabeth). Heinrich Koser, Bürger zu Wollin, verkauft dem Kloster Gottesgnad 3 Mark jährlich aus seinem Acker bei Wollin. P. I. fol. 104<sup>v</sup> Nr. 101.
103. 1472 November 5 (dumredaghes na alle gods hilgen). Claus Jantberg, in Gross-Weykow bei Wollin, und sein Sohn Curt verkaufen dem Kloster Gottesgnad 14 Mark jährlich aus dem Dorfe Gross-Weykow. P. I. fol. 112 Nr. 122.
104. 1473 December 23 (des dumredaghs vor Wynaechten). Heinrich Hussow auf Bersersden verkauft dem Kloster Gottesgnad 3 Hüffel Korn jährlich aus dem Dorfe Sparrnffelde. P. I. fol. 74 Nr. 74.
105. 1474 März 19 (des somarendes vor den fest der bodenschap der junofrouwen Marcin), Ludwig von Rome, <sup>Bürgermeister v. Wollin,</sup> verkauft dem Kloster Gottesgnad 14 Mark jährlich aus dem Wollinischen Werder. P. I. fol. 96 Nr. 103.
106. 1474 Juni 15 (Anton Bonumbra, Bischof v. Achium, päpstl. legal erlaubt den syndici, procuratores et negociatores des Klosters Gottesgnad an excommunicirten Orten dem bei geschlossenen Thüren abgehaltenen Gottesdienste beiwohnen zu dürfen. P. I. fol. 68 Nr. 73.
107. 1474 November 25 (by demc daghe sunte Katherine). Hans Opendorck, Bürger in Wollin, und sein Sohn Claus verkaufen dem Kloster Gottesgnad 7 Mark jährlich aus dem Dorfe Hagen. P. I. fol. 95 Nr. 102.
108. 1475 Mai 18 Wollin. Katharina, Wittwe des Hedio Brunkow, überträgt dem Kloster Gottesgnad ihr Anrecht an einem Garten bei Fropkow 95oll. P. I. fol. 8 Nr. 11.
109. 1477 November 14 (vridaghes na sunte Martensdaghe). Heinrich Gyneman, Bürger in Arnklam, verkauft dem Marthausenkloster Gottesgnad 50 Mark jährlich aus einem Felde bei Arnklam. P. I. fol. 78<sup>v</sup> Nr. 79.
110. 1477 November 25 (by sunte Katherinen daghe). Paul Volkmann, Bürger in Gollnow, verkauft dem Kloster Gottesgnad 7 Mark jährlich aus seiner Mühle bei Gollnow. P. I. fol. 102<sup>v</sup> Nr. 111.
111. 1480. Hans Jaern, Bürger zu Wollin, verkauft dem Kloster Gottesgnad 6 Mark jährlich aus seinem Hause und Acker zu Wollin. Erwähnt: Johannes, Prior. P. I. fol. 99 Nr. 107.
- 112a. In die Zeit um 1480 gehört auch wohl die unter Nr. 73 aufgeführte Urkunde, da auch in ihr der Prior Johannes vorkommt.
112. 1480 März 11 (des somarendes vor lehen). Albrecht Rusche, Bürger in Wollin, verkauft dem Kloster Gottesgnad 3 Hecker auf dem Wolliner Felde. Erwähnt: Johannes, Prior. P. I. fol. 96<sup>v</sup> Nr. 104.
113. 1480 März 11 (in dem arende sunte Gregorie). Peter Pannene in Gollnow verkauft dem Kloster Gottesgnad 7 Mark jährlich aus 2 Hüfern bei Gollnow. P. I. fol. 103 Nr. 112.
114. 1481 Oktober 14 (am arende Nakiaki). Der Rath der Stadt Wollin verkauft dem Kloster Gottesgnad 4 rhein. Gulden jährlich aus Klein-Mocknack. P. I. fol. 99 Nr. 106.
115. 1482. Same Petersdorff, Bürgermeister v. Gollnow, verkauft dem Kloster Gollnow 6 Mark jährlich aus 2 Hüfern bei Gollnow. P. I. fol. 104 Nr. 113.
116. 1483 November 6 (dumredaghes na alle gods hilgen daghe). Dietrich Leuchte, Rathmann und Kammerer in Gollnow, verkauft dem Kloster Gottesgnad 24 Mark jährlich aus Jacobsdorf. P. I. fol. 115<sup>v</sup> Nr. 126.
117. 1484 Februar 13 (vridaghes vor Valentini). Gleichen Inhalts mit der vorigen. P. I. fol. 116<sup>v</sup> Nr. 128.
118. 1484 März 23 (dumredaghes na dominica Pauli). Hermann Geritze, Schöffe in Prenzlau, verkauft dem Kloster Gottesgnad 14 Mark Pacht aus 3 Hüfern bei Prenzlau. P. I. fol. 85. Nr. 86.

119. 1484 April 24 (in die sancti Georgii). Albrecht Schönebeck, Richter zu Forstlauen, verkauft dem Kloster Gottesgnad 7 Mark Pacht aus 1 1/2 Hufen. P. I. fol. 85<sup>v</sup> Nr. 87
120. 1484 Mai 4 (dixidie sancti na Philippi et Jacobi). Georgus Kerles, Bürger in Posenwald, verkauft dem Kloster Gottesgnad 7 Mark jährlich aus 4 Hufen bei Posenwald, P. I. fol. 86 Nr. 88
121. 1485 Januar 12 (mydderosten na dema daghe der hylgen dre Könighe) Naugard. Albrecht und Ludwīg, Grafen v. Eberstein, theilen dem Dietrich Luchte den Lohrens zum Verkauf der 24 M. jährlich an das Kloster Gottesgnad. P. I. fol. 116 Nr. 127
122. 1486 November 10 (an sancte Martini wende). Alweke Sastow, auf Pappemow verkauft dem Kloster Gottesgnad 4 1/2 Mark jährlich aus seinem Hofe in Pappemow. Erwähnt: Thomas, Prior, Martin, Vicar, Jacob, Sacristan, Heinrich, Procurator, P. I. fol. 114<sup>v</sup> Nr. 125
123. 1486 November 11 (an sancte Martini daghe). Jasper Otenborch auf Westerbüggendorp bei Wolgast verkauft dem Kloster Gottesgnad 4 1/2 Mark jährlich aus Gross-Mochwitz. Erwähnt dieselben Personen wie in Nr. 122. P. I. fol. 124<sup>v</sup> Nr. 140
124. 1486. Hermann von Rhein auf Roselitz verkauft dem Kloster Gottesgnad 6 Gulden aus Dargelitz. Erwähnt: Thomas, Prior. Schluss fehlt. P. I. fol. 127 Nr. 145
125. 1487 Februar 21 (mydderosten vor ... cathedra Petri). Alweke und Peter Sastow auf Pappemow verkaufen dem Kloster Gottesgnad 12 Mark jährlich aus Lornow. P. I. fol. 112 Nr. 123
126. 1488 April 14 (amme mandaghe na Quasimodogenide) Mellin. Herzog Bogislaw X. entscheidet den Prozess zwischen dem Kloster Gottesgnad und Bernd Ramin, Rathmann in Mellin, über einen Leppengarten in Grabow. P. I. fol. 34 Nr. 46, Reg. 6. Arch. Gesch. d. Gesch. Meib. I. 2. 104 Nr. 204
127. 1488 November 13 (up den doch Briccū). Dietrich Luchte, Bürger u. Kammerer in Gollnow, verkauft dem Kloster Gottesgnad 12 Mark jährlich aus Barentin. P. I. fol. 117 Nr. 129
128. 1488 Dezember 12 (orydaghe vor Lucien daghe). Alweke und Hemming Sastow auf Pappemow verkaufen dem Kloster Gottesgnad 12 Mark Pacht aus Pappemow. P. I. fol. 114 Nr. 124
129. 1489 März 26 (Martini Gottesgnad). Mathias Fleth, Spinner in Gatz 90., verkauft dem Kloster Gottesgnad 6 Mark Pacht aus seinen ~~in~~ ererbten Gütern in Gatz. Erwähnt: Johann Kummerow, Prior, Martin Fleth, Vicar, Heinrich, Procurator. P. I. fol. 91 Nr. 95
130. 1489 April 6 (mandaghe na Judica). Peter Fleth, Bürgermeister in Gatz, verkauft dem Kloster Gottesgnad 3 Mark Pacht aus seinem Camp bei Gatz. P. I. fol. 90<sup>v</sup> Nr. 94
131. 1490 November 9. <sup>(dixidie sancti vor Martini)</sup> Dietrich Luchte und Matzke Petersdorff als Vormünder Deme Petersdorffe Hindern Heinrich und Edel, Bürger zu Gollnow, verkaufen dem Kloster Gottesgnad 9 Mark Pacht aus dem Dorfe Specke bei Gollnow. P. I. fol. 117<sup>v</sup> Nr. 130
132. 1492 November 4 (Or vondenaghe vor Martini) Anklam. Der Rath von Anklam verkaufen dem Kloster Gottesgnad 24 Rhein-Gulden jährlich aus Stadtgütern. Erwähnt: Martin, Prior, Heinrich, Vicar, Conrad, Procurator, Jacob, Sacristan. P. I. fol. 79<sup>v</sup> Nr. 80
133. 1493 September 8 (ame daghe nativitate Marie) Barth. Herzog Bogislaw X. erlaubt dem Marschall Rudete Sultzor, auf seine Güter 400 Gulden zu hypothecieren. P. I. fol. 84<sup>v</sup> Nr. 85
134. 1493 November 11 (an sancte Martini daghe). <sup>Reg. 6. Arch. Gesch. d. Gesch. Meib. I. 2. 148 Nr. 281</sup> Holdemar von Pultus, Claus' Sohn, verkauft dem Kloster Gottesgnad 75 M. weniger 10 Schilling jährlich aus einem Hofe in Pultus und aus dem Dorfe Klein-Necken am Rügen. Erwähnt: Heinrich, Prior, Martin, Vicar, Conrad, Procurator, Jacob, Sacristan. P. I. fol. 77 Nr. 76
135. 1494. Die Brüder Hermann und Claus Knuth, verkaufen dem Kloster Gottesgnad 2 Rhein-Gulden und 1 Orth Pacht aus ihrem Dorfe Klein-Necken bei Hollin. P. I. fol. 125<sup>v</sup> Nr. 142

136. 1494 Februar 3 (in dem daghe sancti Blasii). Karsten Palen in freifenhagen verkauft dem Kloster Gottesgnad 4 1/2 rhein. Gulden Pacht aus 1 Hufe bei Gatztho und 2 Hufen bei Brünken. P. I. fol. 87. Nr. 89
137. 1494 Februar 6 (des anders daghes sancte Agathe). Claus und Miske von Gintersberg auf Gross-Heykow verkauft dem Kloster Gottesgnad 6 rhein. Gulden Pacht aus Gross-Heykow. P. I. fol. 118. Nr. 131.
138. 1494 Februar 16 (dominicus Forocavit). Lemming Schutte in Hollin verkauft dem Kloster Gottesgnad 1 1/2 rhein. Gulden aus 6 Morgen Acker bei Wollin. P. I. fol. 104. Nr. 114.
139. 1494 Februar 27 (dumndaghes na sancte Mathias daghe). Erwald Apenborch zu Hollin verkauft dem Kloster Gottesgnad 13 1/2 Mark Pacht aus seinem Hohnhause in Hollin. P. I. fol. 122. Nr. 137.
140. 1494 März 3 (maendaghes na dem sondage Oculi). Jaspas Apenborch in ~~Hollin~~, verkauft dem Kloster Gottesgnad 13 1/2 Mark Pacht aus Gross-Mohratz und Wmin. P. I. fol. 123. Nr. 139.
141. 1494 März 8 (des sonnendes vor mydrachten). Hans Apenborch, Lele Hans' Sohn, verkauft dem Kloster Gottesgnad 11 Mark 4 Schilling Pacht aus dem Dorfe Wmin. P. I. fol. 123. Nr. 138.
142. 1494 Juni 24 (in dem daghe Johannis baptiste). Ren wert Draube, Brütger in Freybow of Fall., verkauft dem Kloster Gottesgnad 4 Mark Ländlich Pacht aus 3 Hufen in Kossin. P. I. fol. 105. Nr. 115.
143. 1494 August 29 (am daghe decollacionis Johannis Baptiste). Balhassar Gubitz in Hargard verkauft dem Kloster Gottesgnad 9 Mark Pacht aus seinen Gütern aus dem Stadtfelde. P. I. fol. 89. Nr. 92.
144. 1494 November 4 (dumndaghes na Omnium Sanctorum). Völke Horn und seine Söhne Joachim und Dietrich verkaufen dem Kloster Gottesgnad 39 Mark Pacht aus dem Dorfe Messlin bei Arnklam. P. I. fol. 80. Nr. 81.
145. 1494 November 6 (dumndaghes na Omnium Sanctorum). Joachim Pillerbeck zu Hargard verkauft dem Kloster Gottesgnad 6 rhein. Gulden jährlich aus dem Dorfe Barnemskone. P. I. fol. 88. Nr. 91.
146. 1494 November 12 (des neigesten daghe sancti Martini). Labele Sastrow verkauft dem Kloster Gottesgnad 6 rhein. Gulden aus Sarnow. P. I. fol. 119. Nr. 134
147. 1494 November 22 (up sunte Lucie dacht). Tiele Petersdorff verkauft dem Kloster Gottesgnad 4 1/2 rhein. Gulden aus Grotenhagen und Lubkenbaghen. P. I. fol. 119. Nr. 133
148. 1494 [Nov. 22]. Tilt Petersdorff verkauft dem Kloster Gottesgnad 4 1/2 rhein. Gulden aus dem Dorfe Grotenhagen. P. I. fol. 121. Nr. 135.
149. 1494 [Nov. 22]. Peter Petersdorff verkauft dem Kloster Gottesgnad 4 1/2 rhein. Gulden aus den Dörfern Grotenhagen und Jacobsdorf. P. I. fol. 121. Nr. 136
150. 1494 December 9 (am dumndaghe na conceptionis Marie). Herzog Bogislaw X. erteilt dem Vöcke Horne und seinen Söhnen Joachim und Dietrich ein und Willbrief zu ihrem Verkaufe von 39 Mark jährlicher Pacht aus Messlin bei Arnklam an das Kloster Gottesgnad. P. I. fol. 81. Nr. 82
151. 1494 December 24 (am myddenete na? am nach Christi gebort) Harnow. Herzog Bogislaw X. erteilt Claus und Miske von Gintersberg seine Zustimmung zu dem

- zu dem Verkaufe von 6 rhein. Gulden jährlich aus den Dörfern Heykow und Schyn-  
nichow an das Kloster Gottesgnad, P. I. fol. 118<sup>r</sup> Nr. 132.
152. 1495 April 19 (Mo pasche). Drexes Ladewich, Bürgermeister von Altdamm, ver-  
kauft dem Kloster Gottesgnad 6 Mark Pacht aus seiner Weide bei Altdamm. P. I.  
fol. 127. Nr. 144.
153. 1495 April 24 (up deme sunte Georgien daghe). Ewald Apenborch in Hollarin verkauft  
dem Kloster Gottesgnad 4 Mark 8 Schilling aus seinem Hofhause in Hollarin. P.  
I. fol. 125 Nr. 141. (*dominica ante festum sancti Martini*)
154. 1495 November 8. Degenur Buggenhagen, Marschall des Landes Barch, verkauft  
dem Kloster Gottesgnad 42 Mark Pacht aus dem Dorfe Langewell. Erwähnt: Thomas  
Prior, Mark, Vicar, Cord (Conrad), Procurator. P. I. fol. 81<sup>r</sup> Nr. 83. Auch im  
Originale erhalten s. r. Stadt Mellin Nr. 60.
155. 1495 November 8 (wie bei Nr 154). Ludeke Maltzan, Marschall des Landes Mellin, ver-  
kauft dem Kloster Gottesgnad 20 rhein. Gulden Pacht aus dem Dorfe Uthsel. Erwähnt  
dieselben Personen wie in Nr. 154. P. I. fol. 82<sup>r</sup> Nr. 84
156. 1495 December 28 (1496 ante daghe der Nyden). Abt Johann von Colbatz bestätigt dem  
Kloster Gottesgnad den Pfandbesitz des Schulzengerichts in Gross-Rüchorn und  
der vertriehen Pacht (vgl. Nr. 81). P. I. fol. 109 Nr 114.
157. 1497 November 12<sup>r</sup> (des sundaghes<sup>r</sup> na sunte Mertens daghe). Hermann Knub verkauft mit  
Zustimmung seines Lehns Herrn Kersten Botke dem Kloster Gottesgnad 9 Mark Pacht  
aus dem Dorf Klein-Heykow. Erwähnt: Thomas, Prior, Marken Hoek, Vicar,  
Herrn rich van Collen, Procurator. P. I. fol. 126<sup>r</sup> Nr 143.
158. 1497 December 14 (dummedaghes vor sunte Thomas). Claus Apenborch in Hollarin verkauft  
dem Kloster Gottesgnad 16 Mark Pacht aus dem Hofhause zu Hollarin, das Ewald  
Apenborch 1494 Febr. 27 (vgl. Nr. 139) verpfändet hatte. P. I. fol. 122 Nr 137. In  
der Korrektur und Randbemerkungen zu Nr 139.
159. 1500 December 21 (in die beate Thome). Ludeke Maltzan erhält von dem Kloster Got-  
tesgnad noch 200 Mark auf das Dorf Uthsel vorgestreckt. Randbemerkung auf  
P. I. fol. 84<sup>r</sup>.
160. 1577 November 11 (sub festo Martini). Joachim Maltzan löst das dem Kloster Gottes-  
gnad verpfändete Dorf Uthsel für 1200 Mark ein. Randbemerkung in P. I.  
fol 84<sup>r</sup>.

Der Übersichtlichkeit halber stelle ich die Nummern in den Karthäuser-Religiösen vor-  
kommen, im Folgenden zusammen.

- a. Religiösen des Klosters Gottesgnad: Nr. 14, 20, 24, 25, 29, 31, 32, 34, 41, <sup>48,</sup> 53, 58, 59, 61,  
63-65, 68, 71-74, 76, 77, 79-85, 87-<sup>90,</sup> 92, <sup>96,</sup> 117, 122, 129, 132, 134, 154, 155, 157  
b. Religiösen anderer Karthäuser: Nr. 66, 68, 80, 91.

Es folgen die Urkunden des zweiten Theiles:

1. 1354 December 26 (1355 in sunte Michans dage) Melk. Herzog Bormin III. verkauft dem Herrn Crulling, Bürger in Freystor 2/5, die Mühle daselbst für 225 Mark Kapital und 100 Mark jährliche Pacht. P. II Nr. 11. (Deutsche Ausfertigung v. Nr. 8 d. vor. Verzeichn.)
2. 1354 December 28 = Nr. 9 d. vor. Verzeichn. P. II Nr. 12.
3. 1360 Januar 21 = Nr. 9a d. vor. Verzeichn. P. II Nr. 1.
4. 1360 Januar 21 (Deutsche Ausfertigung) = Nr. 9a d. vor. Verz. P. II Nr. 10
5. 1360 Februar 8 (II. Idus Februarii) Prag. Kaiser Karl IV. bestätigt die Gründung des Klosters Gottesgnad. P. II Nr. 2
6. Deutsche Ausfertigung der vor. Urkunde. P. II Nr. 13. } schlecht gedr. Heimbrück, Das Kloster  
acth. Gottesgnad (1700) S. 47 u. 42.
7. 1363 Januar 13 = Nr. 12 d. vor. Verzeichn. P. II Nr. 3
8. 1370 November 11 = Nr. 14 " " P. II Nr. 4
9. 1373 Juli 6 = Nr. 17 " " P. II Nr. 5.
10. 1381 März 28 = Nr. 20 " " P. II Nr. 6
11. 1445 December 4 = Nr. 79 " " P. II Nr. 14.
12. 1488 Mai 12 (am mandage vor Remmelst) Melk. Herzog Bogislaw IX. bestätigt dem Kloster Gottesgnad alle seine Privilegien und Güter, darunter auch das Gut Messin bei Gützkow, das Dorf Nötzingen mit die vom Melker Mönchskloster gekaufte Besitzung in Grabow. P. II Nr. 7. } schlecht gedr. Heimbrück, a. a. O. S. 49.  
Reg. b. Kratz, Gesch. d. prov. Altb. I. S. 109 Nr. 205
13. 1488 Mai 12 (wie vor). Herzog Bogislaw IX. bestätigt dem Kloster Gottesgnad alle Klöster <sup>an</sup> ~~und~~ Lehngütern. P. II Nr. 15. Reg. b. Kratz a. a. O. S. 109 Nr. 206
14. 1510 April 22 (am mandage na Jubilate) Melk. Herzog Bogislaw IX. schreibt an seinen Vogt Jürgen Borsche und die Stadt Freystor 2/5, unter Beilegung der Bischöflichkeit des Klosters Gottesgnad (die aber nicht beilegt) und fordert sie auf, das Kloster nicht in seinen Fächeln zu kränken. Originalschreiben. P. II Nr. 16.
15. 1513 April 25 (in sunte Marcus dagte) Melk. Der Marschall Curt Flemming verkauft dem Kloster Gottesgnad 36 Mark 12 Schilling Pacht aus den Dörfern Gerson, Husterwitz, Messertin für 150 Rhein. Gulden. Erwähnt: Heimrich, Prior, Jacob, Vicar, Johannes, Schaffer (Procurator).
16. 1513 April 27 (am myldenreten na dome sundagte Caritate) Melk. Herzog Bogislaw IX. bestätigt den vorigen Verkauf. P. II Nr. 18.
17. 1522 November 11 (am dage Martini) Melk. Herzog Bogislaw IX. verkauft dem Kloster Gottesgnad 126 Mark Pacht aus Boldertin. Erwähnt: Heimrich, Prior, Joachim, Vicar, Jacob, Schaffer (Procurator). P. II Nr. 8.
18. 1527 December 6 (am dage Nicolai) Melk. Herzoge Georg I. und Bormin XI. verkaufen dem Kloster Gottesgnad 20 Gulden Hebung aus der Orboere der Stadt Melk. Erwähnt: Hieronymus, Prior, Johannes, Procurator. P. II Nr. 9.

Das Schuldbuch (Holg. Arch. Fil. 32 Nr. 129) enthält ebenso wie das für Marienberg nur die Namen der Schuldner. Namen von Religiösen kommen nicht vor.

---

Aktenstück: Stell. Arch. P. I. Fil. 101 Nr. 28

enthält u. a. einen Brief des Bischof Erasmus von Cammin vom 1537 August 2 (dummtages nach Vincula Petri) an das Kloster Gottesgnad, in dem er den Prior und Convent auffordert, bevor sie das Kloster verlassen, das Dorf Möhringen dem Peter Fritzen, früheres Archidiacon zu Spitz, s. S. zu Stettin, zu übergeben.

Sonst ist nichts Wesentliches darin, das sich auf die Geschichte des Klosters bezieht. Auch Namen von Religiösen finden sich nicht.

---

Aktenstück: Stell. Arch. P. II. Fil. 2a Nr. 139

enthält Korrespondenz aus den Jahren 1568-71 über ein früher dem Karthäuserkloster Gottesgnad verpfändetes genesenes Haus in der Wallmeierstraße zu Stettin.

Diplomatarium  
monasterii Gratiae Dei  
aux archives royales de Stettin (Mscr. I 23<sup>96</sup>)

---

La partie désignée par *a* est l'ancienne matricule du couvent et a le titre suivant: Regis-  
trum Gratiae Dei prope Stetin, ordinis Carthusi-  
ensis. Opus consummatum per dominum Cor-  
nelium Brabantinum anno domini M<sup>o</sup>CCC<sup>o</sup>XCVI  
amen. Au dessous on lit: Quod opus finitum est  
anno domini 1496 ipso die sanctorum martirum  
Gordiani et Epimachi per patrem Cornelium de  
Brabantia, professum domus Gratiae Dei prope  
Stetin, ordinis Carthusiensis. Ce vieux copiarium  
qui est en parchemin et dans lequel, lorsque le  
livre primitif n'a plus suffi, on a inséré des feuil-  
les de papier, ne nous est pas parvenu complet.  
Des feuilles insérées manquent les feuilles 2, 3,  
14-18, 20, 45-57, 70-73, 98, 128-131.

La seconde partie est une collection faite dans l'in-  
térêt du duc pendant la seconde moitié du 16<sup>e</sup> siè-  
cle. Elle se compose de <sup>quelques</sup> copies ~~de~~ partie légalisées et  
d'une lettre originale. Elle contient 18 documents,  
dont 8 se trouvent aussi dans la première partie.

Je cite d'abord, par ordre chronologique, les do-  
cuments de la première partie. Celle-ci contient  
aussi 8 documents antérieurs à 1360, l'année de la  
fondation de la chartreuse, que je cite également  
pour être complet.

1. 1318, janvier 1 (in die circumcissionis domini).  
Le duc Otto I de Poméranie hypothèque son cheva-

lors Jean et Godekinus de Stenbecke l'impôt des deux villages de Neuendorf et Messentin. F. I. fol. 35. v. N<sup>o</sup> 48.

2. 1327 mars 10<sup>e</sup> (1<sup>re</sup> die conversionis beate Marie Magdalene). Stettin. Le chevalier Henning de Stolzenhagen, son épouse Gertrude et ses fils Henning et Otto vendent au bourgeois de Stettin Pierre Hunsben deux soixantaines de poulets à Stolzenhagen. F. I. fol. 8. N<sup>o</sup> 12.

3. 1330, février 11 (die dominica quo Euge dicitur) Stettin. Le duc Otto I de Poméranie donne en fief au bourgeois de Stettin Wenemar de Beveren 4 $\frac{1}{2}$  charrees et 3 $\frac{1}{2}$  acres à Stolzenhagen, que le chevalier Henning de Stolzenhagen lui avait cédés. F. I. fol. 9<sup>v</sup> N<sup>o</sup> 14.

5 - 1341 mai 14 (II feria in rogacionibus). Le duc Otto I de Poméranie atteste que Jean de Grenzlaw, eccl<sup>re</sup> à Stettin, a rendu à l'écuyer Henri Bredon 4 charrees à Stolzenhagen ainsi qu'une ferme franche. F. I. fol. 10. N<sup>o</sup> 15.

6 - 1342 décembre 3 (feria 3<sup>a</sup> ante festum sancte Barbara) Stettin. Le duc Otto I de Poméranie donne en fief aux bourgeois de Stettin Dietrich Hovener et Berner Lubaz la moitié du village de Neuendorf, comme Godekinus Stenbecke l'avait en fief. F. I. fol. 36 N<sup>o</sup> 49.

7. 1344 décembre 7 (in vigilia conceptionis Marie). Le duc Otto I de Poméranie transmet à la veuve de Dietrich Hovener, Marguerite, <sup>le fief</sup> la propriété de douze charrees à Neuendorf. F. I. fol. 36 N<sup>o</sup> 50.

8. 1354 décembre 26 (1355 ipso die Stephani martiris) Stettin. Le duc Barnim III de Poméranie

3.

vend au bourgeois Hans brulling à Trepton a/  
Coll. (Trepton sur la Tolense, ~~environ~~ il y a  
un autre Trepton sur la Rega) le moulin du  
dit lieu pour 225 marcs de capital et 100 marcs  
de ~~rent~~<sup>rente</sup> annuelle. F. I. fol. 4. N° 3.

9. 1354 de cembre 28 (1355 jour des S. Innocents)  
Stettin. Hans brullingh, bourgeois de Trepton  
sur la Tolense, reconnaît devoir à la chartreuse  
de Gottesgnad une rente annuelle de 100 marcs  
pour son moulin de Trepton — copie du 7 février  
1436. — (F. I. fol. 4. N° 4).

9<sup>a</sup> 1360 janvier 21 (die beate Agnetis) Stettin. Le  
duc Barnim III de Poméranie confirme la fonda-  
tion de la chartreuse de Gottesgnad à Grabow  
près de Stettin et lui fait don du village de Gra-  
bow et d'une ferme au dit lieu, d'une ferme à  
Cavelwisch, du moulin de Trepton sur la Tolense,  
de 100 marcs de rente dans la ville de Bernstein,  
de vingt marcs d'argent sur le péage de Schwedt et  
de Garz <sup>sur l'Oder</sup> a/o (localité) — et de bois de construc-  
tion et à brûler à prendre dans la lande de Ste-  
penitz. (F. I. fol. 1. N° 1.) — Expédition alleman-  
de (incomplète) ibidem N° 2. — Mal imprimé dans  
Stembriick, Le couvent de Gottesgnad (1750) pages  
41, 45.

10. 1361 octobre 3 (dominica die infra octavas sanc-  
ti Ottonis) Stettin. L'évêque Jean de Cammin at-  
teste que Henning de Brakel, fils de Conrad de  
Brakel, a vendu au vidame de Cammin Philippe,  
et à ses frères Henning et Sabellus de Rehberg  
le village de Möhringen ainsi que le moulin  
et inféode les acheteurs. F. I. fol. 38. N° 56.

11. 1361 novembre 2 (jour de la Toussaint). Henning Stenbeker vend à la chartreuse de Gottesgnad sa part à Cavelwisch et une ferme avec 4 charrues pour 145 marcs, éventuellement pour 70 marcs. F. I. fol. 10<sup>v</sup> N<sup>o</sup> 16.
12. 1363 janvier 13 (in die octavo Euphanie). Le duc Barnim III atteste que Henning Stenbeker a fait don à la chartreuse de Gottesgnad de 4 charrues et d'une ferme franche à Stolzenhagen et du bois de Hagen et y ajoute deux champs situés au village de Scholwin. F. I. fol. 10<sup>v</sup> N<sup>o</sup> 17. Regesta dans Gallmeyer, Histoire de la maison de Schwerin III, p. 130 N<sup>o</sup> 152.
13. 1366 février 12 (fête de S. Eulalie) Stettin. Henri de Stolzenhagen, fils de Henning, renonce à toutes ses prétentions sur Cavelwisch vendu par feu son père Henning à la chartreuse de Gottesgnad pour 44 marcs. F. I. fol. 11. N<sup>o</sup> 18.
14. 1370 novembre 11 (in pro die Martini episcopi) Stettin. Les ducs Casimir IV, Swantibor III et Bogislaw III de Poméranie échangent avec la chartreuse de Gottesgnad les rentes de 100 marcs de Bernstein, à cause de l'appauvrissement de la ville, contre les droits de justice de Stolzenhagen, le cabaret de Kratzwieck, les villages de Glientken et de Gotzlow et une ferme (curia militaris) et 8 charrues à Stolzenhagen. F. I. fol. 11. N<sup>o</sup> 19. - Cet acte cite Guillaume, vicier.
15. 1371. Henning Stenbeker, en présence du duc Casimir IV, renonce à la ferme <sup>terre noble</sup> (curia militaris) et à 8

11) Je me demande si par cette ferme (curia) et ces 8 charrues (voir l'acte suivant), il ne faut pas entendre une cour colonnière, un corps de biens composé de 8 charrues. <sup>ou bien la ferme du manoir et 8 autres biens</sup> c'est-à-dire de 8 biens. (Le traducteur.)

- charrues à Stolzenhagen en faveur de la chartreuse de Gottesgnad et vend à celle-ci, pour 275 marcs, son héritage paternel à Stolzenhagen, le cabaret de Kratzwick, les villages de Grentken et de Gotzlow. F. I. fol. 12 N° 20.
16. 1372 avril 9 (feria sexta post dominicam Quasi-simodogeniti). Hermann Geckeren, bourgeois de Lubeck, donne à la chartreuse de Gottesgnad 300 marcs ~~pour~~ les placer <sup>sur des</sup> en rentes à Stolzenhagen. F. I. fol. 12 N° 21.
17. 1373 juillet 6 (iii octava beatorum Petri et Pauli) Stettin. Les ducs Swantibor<sup>III</sup> et Bogislaw<sup>VIII</sup> de Poméranie attestent qu'ils ont mis la chartreuse de Gottesgnad en possession des biens donnés à elle à Stolzenhagen etc. F. I. fol. 12. N° 22. Regesta dans Gollmert, Histoire de la maison de Schwerin III. p. 144 N° 181.
18. 1374 mai 1 (iii die sanctorum Philippi et Jacobi). Bussu de Golme atteste que sur son moulin de Creptow sur la Tollense, qu'il a acheté des héritiers de Jean Boulling, il doit à la chartreuse de Gottesgnad une rente annuelle de 100 marcs et que la chartreuse a le droit de rachat pour 200 marcs. F. I. fol. 5. N° 6.
19. 1380 avril 23 (in die sancti Georgii) Stettin. Le chapitre de l'Ottenkirche ( <sup>église collégiale de St. Othon ou Otto à Stettin</sup> probablement église de St. Othon, le Pruductum ) à Stettin vend à la chartreuse de Gottesgnad 6 charrues à Stolzenhagen. F. I. fol. 13. N° 23.
20. 1381 mars 28 (feria quinta ante dominicam quacantatum Judica) Stettin. Les ducs Swantibor<sup>III</sup> et Bogislaw<sup>VIII</sup> accordent à la chartreuse de Gottesgnad le village de Neuendorf au lieu des 200 marcs ann-

- gnés sur le passage de Garz. F. I. fol. 36<sup>v</sup> N° 51. Dans  
 + l'acte est cité le prieur Jean. — Requeté dans Goll-  
 met, Histoire de la maison de Schwerin III. p. 153  
 N° 200.
21. 1381 avril 7 (in dominica Fulmarum). L'écuyer Otto  
 Wulf vend à la chartreuse de Gottesgnad 2 charrues au  
 village de Neuendorf pour 30 marcs. F. I. fol. 37 N° 52.
22. 1387 novembre 11 (jour de St. Martin). Zabel, Hen-  
 ning, fils de Philippe, et Henning, fils de Zabel,  
 cousins de Rehberg, vendent à Claus (Nicolas) Stro-  
 ben une ferme à Möhringen. F. I. fol. 39<sup>v</sup> N° 57.
23. 1387 novembre 19 (fête de St. Elisabeth) Stettin.  
 Zabel de Rehberg hypothèque, pour 3026 marcs,  
 le village de Möhringen au chevalier Henri Wus-  
 son, <sup>aux</sup> ~~et~~ l'écuyers Pierre Wusson et Nicolas de Ramin  
 et à Henning Schadebacke. F. I. fol. 110. N° 58.
24. 1395 juin 16 (feria quarta post festum sancto-  
 rum Viti et Modesti) Stettin. . . . . achète  
 de Bruno Wardenberg en faveur du couvent de  
 religieuses de Stettin une houblonnière située à  
 Grabow pour 200 marcs; le couvent abandonne  
 la houblonnière à la chartreuse pour un fermage  
 annuel de 2 wispels (mesure de 24 boisseaux)  
 + de houblon. On cite le prieur de la chartreuse Jean.  
 Le commencement de l'acte manque. F. I. fol. 19  
 N° 25.
25. 1397 juillet 13 (fête de St. Marguerite) Stettin.  
 Henning de Rehberg, fils de Philippe, Henning,  
 Detlev et Philippe de Rehberg, fils de Zabel, ven-  
 dent le village de Möhringen à la chartreuse ~~de~~  
 Gottesgnad pour 4066 marcs. Est cité: le prieur  
 + Jean. F. I. fol. 40 N° 60.
26. 1398 décembre 18. Oppeln. L'écuyer Jean de

7.

Commissaire ratifie l'acquisition du village de Möhringen. F. I. fol. 40 N° 59.

27. avant 1404. La ville de Stettin vide le procès entre Adelaïde, épouse du bourgeois de Stettin Gercke d'Affen, et la chartreuse de Gottesgnad concernant le fermage de deux sozinantaines de poulets à Stolzenbragen. La fin de l'acte manque. L'acte est antérieur à 1404 puisque le duc Bogislaw III est cité comme vivant. F. I. fol. 13 N° 25.
28. 1413 mars 5 (le dimanche des Rastelars) Stettin. Hermann Lobbars déclare avoir reçu 100 marcs et renonce à toute prétention sur le village de Neuendorf en faveur du couvent de Gottesgnad. F. I. fol. 37<sup>v</sup> N° 53.
29. 1416 décembre 20 (in vigilia beati Thome) Stettin. Le chapitre de l'église <sup>collégiale</sup> de St. Othon (Otto) de Stettin vend au couvent de Gottesgnad, pour 315 marcs, une houblonnière à Grabow. F. I. fol. 19 N° 26. Est cité: Jean, prieur.
30. (1416-23). Pierre Schevcke, bourgeois de Stettin, vend à la chartreuse de Gottesgnad, pour 215 marcs, une maison et une houblonnière situées à Grabow. Deux lignes seulement du commencement existent encore. F. I. fol. 19<sup>v</sup> N° 27.
31. 1417 vers février 2 (circa purificationis Marie). Henning Manekold vend au couvent de Gottesgnad sa houblonnière située à Grabow. Vente mentionnée et confirmée par l'acte de 1439 décembre 7. F. I. fol. 25 N° 34. Jean Rode, prieur.
32. 1417 vers février 14 (circa festum beati Valentini) Nicolas Nygheman vend à la chartreuse de Gottesgnad sa houblonnière à Grabow. Vente mentionnée et confirmée par l'acte de 1439 décembre 7.

- + F. I. fol. 22<sup>r</sup> N° 34. Jean Rode, prieur.
33. 1420 octobre 18 (die sancti Luce evangeliste) Stettin. Siegfried de Bock, archidiacre de Frititz, vicar-re-général de l'évêque Magnus de Cammin, déclare que la chartreuse de Gottesquad ne doit pas être considérée comme un faubourg de Stettin. F. I. fol. 58 N° 66.
34. 1422 vers février 24 (circa festum beati Mathie). Henri Block, son fils Jean Block, vendent à la chartreuse de Gottesquad leur houblonnière à Grabow. Mentionné et confirmé dans l'acte de 1439 décembre 7. F. I. fol. 26 N° 35. Jean Rode, prieur.
- + 35. 1423 septembre 10 (le premier vendredi après la fête de la Nativité de la St<sup>e</sup> Vierge) Stettin. Henri Favel, conseiller à Stettin, fait à la chartreuse de Gottesquad de sa houblonnière; le droit suprême en est réservé aux convents des religieuses. F. I. fol. 21 N° 26.
36. 1423 septembre 11 Stettin. Instrument notarié du notaire Christian Coragel relatif à la donation qui précède. F. I. fol. 23<sup>v</sup> N° 32.
37. 1425 octobre 3. (I. Non. Oct.) Rome. Le pape Martin V exempt les Chartreux du paiement de dîmes, de subsides et d'autres taxes ecclésiastiques. Copie de 1425 novembre 6 recopiée le 12 janvier 1427, recopiée 1428 septembre 15, recopiée en 1433 décembre 11. F. I. fol. 59 N° 67.
38. 1425 octobre 9 (v. Non. Oct.) Rome - Le pape Martin V confirme l'indult accordé par le pape Urbain VI à l'ordre des Chartreux, indult qui déclare que ceux-ci ne sont pas tenus de contribuer aux subsides et aux procurations des légats pontificaux. Copie de 1428 septembre 14 recopiée 1433 décembre 11. F. I. fol. 62<sup>v</sup> N° 67b.

39. 1425 octobre 3. (v. Non. Oct.) Rome. Le pape Martin V confirme à l'ordre des Chartreux l'exemption de la juridiction ordinaire accordée par les papes Clément VII et Boniface VIII et sa subordination immédiate au St. Siège. Copie de 1428 septembre 8 recopiée 1433 décembre 11. F. I. fol. 63 N° 67c.
40. 1425 novembre 6 (viii. Idus Nov.) Rome. Le pape Martin V charge l'évêque de Bologne, le doyen de Lyon et le prévôt de l'église de Notre-Dame ad gradus à Cologne de surveiller la concession de 1425 octobre 3 (N° 37). Copie de 1427 janvier 12, recopiée 1428 septembre 18, copiée 1433 décembre 11. F. I. fol. 59 N° 67.
41. 1426 octobre 28 (jour de la fête des saints apôtres Simon et Jude) Wollin. Jacob Guntersberg, cainier à Wollin vend à la chartreuse de Gottesgrad 6 marcs de fermage annuel (de rente annuelle) de son champ situé devant Wollin. Cito: Jean Rode, prieur. F. I. fol. 92 N° 96.
42. 1427 janvier 12 Cologne. Christian d'Espel, prévôt de l'église St. Marie ad gradus à Cologne, délivre copie de l'acte du pape Martin V de 1425 novembre 6 (N° 40). Copie de 1428 <sup>septembre 18</sup> recopiée 1433 décembre 11. F. I. fol. 59 N° 67.
43. 1428 septembre 18, Steuermald. L'évêque Magnus de Hilderheim délivre copie du document qui précède. F. I. fol. 58 N° 67. Copie de 1433 décembre 11.
44. 1428 septembre 18 Steuermald. L'évêque Magnus délivre copie de l'acte du pape Martin V de 1425 octobre 3 (N° 38). Copie de 1433 décembre 11. F. I. fol. 62 N° 67b.
45. 1428 septembre 18 Steuermald. L'évêque Magnus de Hilderheim délivre copie de l'acte du pape

- Martin v da 1425 octobre 3 (N° 39). Copie de 1433 décembre 11. F. I. fol. 63<sup>v</sup> N° 67c.
46. 1428 novembre 10 (veille de St. Martin) Gottesgrad. Nicolas Klüter à Grabow, avec le consentement du couvent des religieuses près de Stettin, hypothèque sous forme de vente à réméré, à <sup>François</sup> Frants Colner à Fassenalle et à fille Catherine religieuse à Stettin sa (ou leur) vie durant, et ensuite au couvent de Gottesgrad, la demi ferme à Grabow pour une ~~rente~~ ~~annuelle~~ somme de 100 marcs et une rente annuelle de 12 marcs. F. I. fol. 21 N° 29.
47. 1428 novembre 26 Stettin. Andee Borchardi, prieur à Stettin, fait don à la chartreuse de Gottesgrad de sa maison située à Stettin, rue Taper. F. I. fol. 34<sup>v</sup> N° 47.
48. 1429 septembre 12 (le lundi de l'octave de la fête de la Nativité de la St. Vierge) Bredow. Le couvent des religieuses de Stettin vend à la chartreuse de Gottesgrad, pour 240 marcs, un jardin fruitier et un kampf(?) à Grabow. F. I. fol. 22 N° 30. Sont ci-  
+ vis, Jean, prieur, Jacob, vicair, Jacob, procureur.
49. 1430 juin 14 (veille de la Fête-Dieu). La ville de Spalsund vend à la chartreuse de Gottesgrad 9 marcs de rente assignée sur le village de Griston. F. I. fol. 78 N° 78.
50. 1430 novembre 13 (fête de St. Brice) Wollin. La ville de Wollin atteste que le bourgeois de Wollin Jean Apenborck a vendu à la chartreuse de Gottesgrad une rente annuelle de 28 marcs assignée sur le village de Gross-Mokrutz et se réserve le droit de rachat. F. I. fol. 92<sup>v</sup> N° 97.
51. 1431 janvier 8 (die lune infra octavas Epiphania-rum) Stettin. L'évêque Siegfried de Camin donne

- à la chartreuse de Gottesgnad l'investiture du village de Möhringen. F. I. fol. 42 N° 61.
52. 1431 août 16 Stettin. Testament par lequel Arnold Kremer <sup>habitant Stettin</sup> légue, entre autres, deux rentes d'un wispel assignées sur le moulin de Tampelionz. Copie de 1443 mars 30. F. I. fol. 27 N° 36.
53. 1433 mars 26 Gottesgnad. Frank <sup>vois</sup> Cöbner, bourgeois de Pasewalk, fait don à la chartreuse de Gottesgnad de deux demi-fermes situées à Grabow qui rapportent un fermage de 12 marcs chacune. Sont cités : Jean Roden, prieur, Ludolphe Sternwegh, moine. F. I. fol. 24 N° 33. +
54. 1433 décembre 11 Bützow. L'évêque Hermann de Schwerin donne copie de l'acte de l'évêque Magnus de Hildesheim de 1428 septembre 18 (N° 43). F. I. fol. 58 N° 67.
55. 1433 décembre 11 Bützow. Idem (N. 44). F. I. fol. 63<sup>v</sup>. N° 67<sup>c</sup>.
56. 1433 décembre 11 Bützow. Idem (N° 45). F. I. fol. 63<sup>v</sup> N° 67<sup>c</sup>.
57. 1434 mars 21 (fête de St. Benoît). Le couvent de religieuses de Stettin confirme la donation de <sup>François</sup> Frank Cöbner (N° 53) ainsi que la donation d'un demi-acre de prés à Nyendorp faite par la sœur Christine Nyendorpes au couvent de Gottesgnad. F. I. fol. 38 N° 54.
58. 1436 février 7 (feria 3<sup>a</sup> post festum purificationis beate Marie) Stettin. Le conseil de la ville de Stettin délivre copie de 3 actes : le 1<sup>er</sup> manque ; 2/ 1354 décembre 26 (N° 8) ; 3/ 1354 décembre 28 (N° 9). Le commencement manque. Est cité : Jean, prieur. F. I. fol. 4 N° 3-5.
59. 1436 mai 16 Gottesgnad. Herrmann Oldenborch. X

prêtre, novice du couvent de Gottesgnad, fait don au couvent de sa maison et de 150 moutons à Vrede. L'aut, que le couvent remet à Henning Schröder pour un loyer annuel de 50 marcs. <sup>Sont</sup> cités: Jean, prieur et Ludolphe Menweck, moine. P. I. fol. 43 N° 62.

60. 1436 mai 25 (fête de St. Urbain) Pasewalk. Réconciliation du maire Martin Krogher à Möhringen à cause de Pierre Wever <sup>ici</sup>. Avec adjonction de 1436 juin 17 (dimanche avant la fête de St. Jean Baptiste). P. I. fol. 43 N° 63.

62. 1437 mars 11 (veille de St. Gregoire) Gottesgnad. Nicolas Fratun, bourgeois de Crepton sur la Tollene, atteste que les chartreux de Stettin lui ont donné l'investiture de leur moulin de Crepton et qu'il est venu de leur payer annuellement 100 marcs. P. I. fol. 6 N° 9. Régestes dans Gollmert a. u. o. p. 228 N° 301.

61. 1436 décembre 28 Crepton sur la Tollene. Débat judiciaire devant le conseil de Crepton sur la Tollene, entre le meunier Nicolas Fratun et les procureurs de la chartreuse de Gottesgnad relativement au moulin que le couvent possède à Crepton. Sont cités: Jean, procureur, et Henri Langhencken frère laïque de la dite maison et convers de l'ordre. P. I. fol. 7 N° 10. Régestes dans Gollmert, Histoire des maisons (familles) de Schwerin III p. 228. N° 302.

63. 1439 décembre 7 Gottesgnad. Valentin Elshold, prévôt à Stettin, atteste que Nicolas Nygheman qui avait vendu le 14 février 1417 à la chartreuse de Gottesgnad sa houblonnière à Grabow, met aujour- d'hui ce couvent en possession de la dite propriété.

+ Sont cités: Timothée, prieur; Primonius: praesentibus ibidem religiosus viris, dominis ac fratribus dicte

- domus Cesaris procuratore et Ludolpho Stenwech  
monacho professo. F. I. fol. 22<sup>v</sup> N<sup>o</sup> 31.
64. 1439 décembre 7 Gottesquad. Valentin Elshold  
atteste que Jean Blot confirme la vente de la  
houblonnière de Grabow faite à la chartreuse le  
le 24 février 1422. Est cité: Timothée, procureur. Et  
moins: les mêmes qui ceva de l'acte N<sup>o</sup> 63. +
65. 1439 décembre 7 Gottesquad. Valentin Elshold  
atteste que Pierre Manchold à Stettin confirme  
la vente du 2 février 1417. Est cité: Timothée, procureur. Et  
moins: Ludolphe Stenwech monachus pro- +  
fessus.
66. 1440 juillet 25 (in die sancti Jacobi apostoli).  
Gottfried et Paul, procureurs des chartreuses de Hildes- +  
heim (Clastrum Marie) et de Lubeck (Templum  
Marie) fixent les limites du couvent de Gottes-  
quad. Confirme par François, procureur de la Grande  
Chartreuse en 1441 sedente capitulo nostro gene-  
rali. F. I. fol. 65<sup>v</sup> N<sup>o</sup> 68.
67. 1441 juillet 20 Stettin. L'évêque Gregfried de  
Cammin réunit en une paroisse les églises de Stol-  
zenhagen et de Neuendorf, villages appartenant  
à la chartreuse. F. I. fol. 38 N<sup>o</sup> 55.
68. 1442 août 4 (die beati domini) Gottesquad.  
Gottfried et Henri, procureur des chartreuses de +  
Hildesheim (Clastrum Marie) et de Rostock  
(Len Marie) tranchent la contestation, entre les  
chartreuses de Stettin et de Francfort (Misericor-  
dia dei) concernant le paiement d'une certaine  
quantité de vin. Sont cités: Timothée procureur, Hen- +  
ri vicarie, Pierre procureur. F. I. fol. 66 N<sup>o</sup> 69.
69. Vers 1442. Passage de la Littera seu ordinacio  
visitatorum de libris colligendis. F. I. fol. 66<sup>v</sup> N<sup>o</sup> 70.

70. 1443 janvier 3 (le premier jeudi suivant le nouvel-an) Stettin. Henning et ~~Andalphe~~ Roloff Tasson, frères, négocient un accommodement entre la chartreuse de Gottesgnad et ~~St. Nicolas~~ Memmes relativement à l'incarcération de son frère dômes. F. I. fol. 43 N° 64.
71. 1443 mars 30 Stettin. Le prévôt Valentin Elshold délivre copie du testament d'Arnold Kremers du 16 août 1431 (N° 52). Est cité: Jean Vos, procureur. L'année du pontificat du pape (Folius anno vi) indique l'an 1446 (1). F. I. fol. 27 N° 36.
72. 1443 juillet 24 | veille de la fête de St. Jacques Treptow sur la Tollense. Accomodement entre la ville de Treptow sur la Tollense et le couvent de Gottesgnad relativement au moulin que le couvent possède à Treptow. Est cité: Hermann Oldenburgh prieur. F. I. fol. 5 N° 7.
73. Après 1443. Accomodement entre Do. Jean Parleberch de Stralsund et le couvent de Gottesgnad relativement à quelques paysans de Möhringén. On n'a plus que 4 lignes du commencement. Prieur Jean. F. I. fol. 44<sup>o</sup> N° 65. (Voir N° 111 a).
74. 1444 avril 16 Gottesgnad. Vicho Hemmyu s'engage à payer annuellement à la chartreuse 6 marcs sur sa ferme de Grabow. <sup>Est</sup> Est cités: Hermann, prieur, Hermann, vicaire, Jean, procureur. F. I. fol. 28<sup>o</sup> N° 37.
75. 1446 juillet 5 Gasewalk. Pierre Bredow hypothèque sa demi-ferme à Grabow à la veuve Elisabeth Ylgesche pour 8 livres de rente. L'année du pontificat indique l'an 1444. F. I. fol. 30 N° 39.

11) Folius a été élu en novembre 1439. En 1443 il était dans la 4<sup>e</sup> année de son pontificat. Le prévôt Elshold a écrit vi au lieu d'écrire iv. (Le traducteur).

76. 1444 novembre 11 (fête de St. Martin). Nicolas de Putbus, fils de seigneur Gridbor, vend au couvent de Gottesgrad une rente annuelle de 91 marcs au village de Lunnevitze dans l'île de Rügen. Sont cités : Hermann, prieur, Hermann, vicaire, Jean, procureur. F. I. fol. 75 N° 75. +
77. 1445 janvier 8 Stettin. Mathias von der Lynde s'engage à payer annuellement 16 marcs de rente (fermage) à la chartreuse de Gottesgrad pour sa ferme de Grabow. Sont cités les personnages du N° 76. F. I. fol. 29 N° 38.
78. 1445 mai 9 (le dimanche avant la Pentecôte) Neuenkamp. Le duc Barnim VIII ratifie la vente de 1444 novembre 11 (N° 76). F. I. fol. 77 N° 77.
79. 1445 décembre 4 (fête de Ste Barbe). Henri Luchte, à Barentin, et ses fils Thierry, Jean et Ebel vendent au couvent de Gottesgrad une rente (fermage) de 26 boiss marcs à Barentin pour 400 marcs. Est cité : Hermann, prieur. F. I. fol. 105<sup>v</sup> N° 116. +
80. 1447 mars 23 (feria quinta ante festum annunciationis Marie / Marienkrön). Theoderich, prieur, et le chapitre de la chartreuse de Marienkrön vendent à la chartreuse de Gottesgrad une rente (fermage) annuelle de 3½ marcs au village avec ferme Brucke près de Wollin. Est cité : le prieur Jaspar. F. I. fol. 93<sup>v</sup> N° 99. +
81. 1447 novembre 19 (fête de Ste Elisabeth) Stettin. Jean Lirde, maire à Gross-Rischow, vend au couvent de Gottesgrad une rente annuelle de 26 boiss. seau de seigle qu'il reçoit du couvent de Colbatz à cause de la justice de la mairie. Est cité : Casper, prieur. F. I. fol. 108 N° 118. +
82. (1447-51). Jacques de Gänthersberg, maître bour.

- geois, et le conseil de Wollin vendent au couvent de Gottesgnad 12 marcs de rente annuelle à Klein-Mockratz. Sont cités : Caspar, prieur, Jacques, vicaire, Hermann, procureur. Le fin de l'acte manque. La date de l'acte est fixée par la citation du nom du prieur Caspar. F.I. fol. 97<sup>v</sup> N° 105.
83. 1448 novembre 7 (le jeudi avant la St. Martin). Henri Luchte à Basentin et ses fils Thierry, Jean et Obel vendent à la chartreuse de Gottesgnad 13 marcs de rente annuelle à Gleswitz. Sont nommés : Jasper, prieur. F.I. fol. 107 N° 117.
84. 1449 mars 28 (le vendredi avant le dimanche de la Passion). Caspar, prieur, Jacques, vicaire, Hermann, procureur, Etienne, sacristain, et le chapitre du couvent de Gottesgnad attestent que leur confrère et provener (?) Jean Marsaen a légué au couvent 400 florins du Rhin. F.I. fol. 66<sup>v</sup> N° 71.
85. 1450 janvier 5 (le lundi avant la fête des Rois). Jean Wolbermin à Griesenhagen et ses <sup>fils</sup> Engelbrecht, Henri et Caspar vendent au couvent de Gottesgnad 2 mispel 8 boisseaux de seigle et 18 boisseaux d'avoine, rente annuelle au village de Stöven. Sont nommés : Jasper, prieur, Jacques, vicaire, Hermann, procureur. F.I. fol. 90 N° 93.
86. 1450 septembre 3 (le jeudi avant la fête de la Nativité de la St. Vierge). Le couvent des religieuses de Stettin fait un accommodement avec le couvent de Gottesgnad concernant un champ à Grabow. F.I. fol. 31 N° 40.
87. 1451 mai 18 (le mardi après le dimanche où l'on chante dans la sainte Eglise Subilate). Brun Petersdorff vend à la chartreuse de Gottesgnad une rente annuelle de 21 marcs à Buddendorpe. Est nommé :

Herrmann, prieur. F. I. fol. 109<sup>v</sup> N° 120.

88. 1451 décembre 3. Gollnow. Jean Molner, conseiller à Gollnow fait don à la chartreuse de Gottesgrad d'une rente annuelle de 8 marcs assignée sur des champs situés près de Gollnow. (F. I. fol. 100 N° 108) Sont nommés : Jean Hummerow, procureur et Nicolas Schorkagen, convers.
89. 1453 juillet 20 (le vendredi avant la fête de St. Marie Madeleine). Jean Stoben, bourgeois à Stettin, vend au couvent de Gottesgrad sa houblonnière à Grabow. Noms désignés : Herrmann, prieur, Jacques, vicaire, Jean, procureur. F. I. fol. 31 N° 41.
90. 1455 novembre 13 (feria quinta post festum sancti Martini). Le couvent de religieuses de Tyrütz vend au couvent de Gottesgrad 19 marcs de rente assignée sur la fi des champs du finage près de Tyrütz. Cités : Herrmann, prieur, Jacques, vicaire, Jean, sacristain, Jacques, procureur. F. I. fol. 87<sup>v</sup> N° 90.
91. 1458 juin 19 (in die Gervasii et Prothasii). Eimotheld et Grégoire, prieurs des chartreuses de Postock (Lex. Marie) et de Lübeck (Templum Marie) élargissent les limites dans lesquelles les religieux ont se promener, en y comprenant le jardin du couvent. Est cité : Herrmann, prieur. F. I. fol. 67 N° 72.
92. 1458 octobre 19 (le jeudi avant la fête des onze mille vierges). Nicolas Favelstorp, à Favelstorp près de Wollin, et son fils Mix vendent au couvent de Gottesgrad une rente annuelle de 28 marcs à Favelstorp. Cité : Herrmann, prieur. F. I. fol. 110 N° 121.
93. 1460 avril 24 (fête de St. Georges). La ville de

- Stetten concilie le couvent de religieuses de Stetten et le couvent de Gottesgrad relativement à une maison, un jardin fruitier, une houblonnière et une prairie situés à Grabow. F.I. fol. 32<sup>v</sup> N° 43.
94. 1461 octobre 14 (fête de St. Calliste). <sup>omas</sup>Thomas Stemborch à Grabow reconnaît devoir à la châtresse de Gottesgrad une dette de 7 marcs assignée sur un jardin à Grabow, rente qui a été donnée au couvent par Elisabeth Ilgesche à Pasenwalke. F.I. fol. 32 N° 42.
95. 1465 janvier 17 (fête de St. Antoine). La ville de Wolliu vend au couvent de Gottesgrad une rente annuelle de 3 florins du Rhin assignée sur les biens de la ville. F.I. fol. 93 N° 98.
96. 1466 décembre 4 Stetten. Herman n'Gronmeisone vend au couvent de Gottesgrade une rente annuelle de 6 marcs assignés sur sa ferme et sur sa houblonnière à Grabow. Cité: Frère Jean Boddeker, laycus couventus. F.I. fol. 93.
97. 1470 octobre 31 (veille de la Toussaint). La ville de Treptow sur la Tollense vend au couvent de Gottesgrad un enclos (probablement jardin potager) située près de la porte dite Mühlthor (mot qui signifie porte aux moulins). F.I. fol. 6 N° 28.
98. 1470 novembre 15 (le jeudi après la St. Martin). La ville de Stargard atteste au couvent de Gottesgrad que son combourgeois Asmus Boldeke a reçu la réconciliation.?) die Sühne empfangen) pour son cousin frère Jean Boldeke à Grabow. F.I. fol. 34 N° 45.
99. 1471 avril 5 (vendredi avant le dimanche des Rameaux). Jean Molner, bourgeois de Gollnow, vend au couvent de Gottesgrad une rente annuelle de 10 marcs assignés sur son champ (ou campagne) près de Gollnow. F.I. fol. 101<sup>v</sup> N° 109.

100. 1471 septembre 10 (mardi après la Nativité de la Ste Vierge). Sebect Wittenborg, conseiller à Gallnow, vend au couvent de Gottesgnad une rente (fermage) annuelle de 14 marcs assignée sur 2 charrues et une houblonnière près de Gallnow. F.I. fol. 102 N° 110.
101. 1471 novembre 16 (samedi avant la fête de Ste Elisabeth). Jean Kohourder, bourgeois de Wollin, vend au couvent de Gottesgnad une rente annuelle de 3 marcs assignée sur son champ près de Wollin. F.I. fol. 94 N° 100.
102. 1471 novembre 18 (veille de Ste Elisabeth). Henri Koster, bourgeois de Wollin, vend à la chartreuse de Gottesgnad une rente annuelle de 3 marcs assignée sur son champ près de Wollin. F.I. fol. 109<sup>r</sup> N° 101.
103. 1472 novembre 5 (jeudi après la Toussaint). Nicolas Ganterberg, à Gross-Weykrow près de Wollin, et son fils Curt vendent au couvent de Gottesgnad une rente annuelle de 14 marcs assignée au village de Gross-Weykrow. F.I. fol. 112 N° 122.
104. 1473 décembre 23 (jeudi avant Noël). Henri Wesson à Berrensten vend au couvent de Gottesgnad 3 mispels de b<sup>e</sup> rente annuelle assignée sur des terres au village de Sparrenfelde. F.I. fol. 74 N° 74.
106. 1474 mars 19 (samedi avant la fête de l'Annonciation de la Ste Vierge). Louis de Rome, bourgmestre de Wollin, vend au couvent de Gottesgnad 14 marcs de rente annuelle assignée (sur des biens) dans l'île de Wollin. F.I. fol. 96 N° 103.
06. 1474 juin 15 Stettin. Antoine Boruembra, évêque d'Actium, légat pontifical, permet aux syndics, procuratores et negotiorum sollicitatores du couvent de Gottesgnad d'assister, dans les lieux frappés d'excommunication, aux offices célébrés portes fermées. F.I. fol. 68 N° 73.

107. 1474 novembre 25 (fête de St Catherine). Jean Apenborck, bourgeois de Wollin, et son fils Nicolas vendent au couvent de Gottesgnad une rente annuelle de 7 marcs assignée dans le village de Hagen. P. I. fol. 95 N° 102.
108. 1475 mai 18. Stettin. Catherine, veuve de Wedigo Brunckow, transfère au couvent de Gottesgnad ses droits sur un jardin situé près de Crepton sur la Tollense. P. I. fol. 8 N° 11.
109. 1477 novembre 14 (vendredi après la fête de St. Martin). Henri Kyneman, bourgeois d'Anklam, vend à la chartreuse de Gottesgnad une rente annuelle de 50 marcs assignée sur une campagne près d'Anklam. P. I. fol. 78 N° 99.
110. 1477 novembre 25 (fête de St Catherine). Paul Volkemann, bourgeois de Gollnow, vend à la chartreuse de Gottesgnad une rente annuelle de 7 marcs assignée sur son moulin près de Gollnow. P. I. fol. 102<sup>v</sup> N° 111.
111. 1480 Jean Jaen, bourgeois de Wollin, vend au couvent de Gottesgnad une rente annuelle de 6 marcs assignée sur sa maison et sur un champ à Wollin. Cite: Jean, prieur. P. I. fol. 99 N° 107.
- 111a. C'est probablement de vers l'an 1480 qu'est l'acte cité sous le numéro 73, puisqu'on trouve dans cet acte le nom du prieur Jean.
112. 1480 mars 11 (samedi avant Lactare). Albert Rusche, bourgeois de Wollin, vend au couvent de Gottesgnad trois champs situés sur le territoire de Wollin. Cite: Jean, prieur. P. I. fol. 96<sup>v</sup> N° 104.
113. 1480 mars 11 (veille de la fête de St. Gegeoire). Pierre Pamerene à Gollnow vend à la chartreuse de

Gottesgrad une rente annuelle de 7 marcs assignée sur deux charruées situées près de Gollnow. F.I. fol. 103 N<sup>o</sup> 112.

114. 1481 octobre 14 (veille (?) de St. Calliste). Le conseil de la ville de Wollow vend au couvent de Gottesgrad une rente annuelle de 4 florins du Rhin à Klein-Mökrotz. F.I. fol. 99 N<sup>o</sup> 106.
115. 1482. Dame Petersdorff, bourgmestre de Gollnow, vend au couvent de Gollnow (je suppose qu'on a écrit ici Gollnow pour Gottesgrad) une rente annuelle de 6 marcs assignée sur deux charruées près de Gollnow. F.I. fol. 104 N<sup>o</sup> 113.
116. 1483 novembre 6 (jeudi après la fête de la Toussaint). Eksewig Luchte, conseiller et camérier à Gollnow, vend au couvent de Gottesgrad une rente annuelle de 24 marcs à Jacobsdorf. F.I. fol. 115<sup>v</sup> N<sup>o</sup> 126.
117. 1484 février 13 (vendredi avant la St. Valentin). Acte du même contenu que le précédent. F.I. fol. 116<sup>v</sup> N<sup>o</sup> 128.
118. 1484 mars 23 (mardi après le dimanche Oculi). Cleman Goritze, échevin à Frenzlau, vend à la chartreuse de Gottesgrad une rente (fermage) de 14 marcs assignée sur trois charruées près de Frenzlau. F.I. fol. 85<sup>v</sup> N<sup>o</sup> 86.
119. 1484 avril 24 (fête de St. Georges). Albert Schönebeck, juge à Frenzlau, vend au couvent de Gottesgrad une rente de 7 marcs assignée sur 1 $\frac{1}{2}$  charruée. F.I. fol. 85<sup>v</sup> N<sup>o</sup> 87.
120. 1484 mai 4 (mardi après St. Philippe et Jacques). Georges Karlet, bourgeois de Pasewalk, vend au couvent de Gottesgrad une rente annuelle de 7 marcs assignée sur 4 charruées près de Pasewalk. F.I. fol. 86 N<sup>o</sup> 88.

121. 1485 janvier 12 (mercredi après la fête des Rois). Nau-  
gard. Albert et Louis, comtes d' Eberstein, accordent  
à Cherry Luchte leur consentement à la vente de  
la rente annuelle de 24 marcs au couvent de Gottes-  
quad. F. I. fol. 116 N° 127.
122. 1486 novembre 10 (veille de St. Martin). Flaweke  
Lastron à Rappesnow vend à la chartreuse de Gottes-  
quad une rente annuelle de 4 1/2 marcs assignés sur  
sa ferme à Rappesnow. Cités : Thomas, prêtre, Mer-  
ten, vicarie, Jacques, sacristain, Henri, procureur.  
F. I. fol. 114<sup>v</sup> N° 125.
123. 1486 novembre 11 (fête de St. Martin). Jasper  
Apenborch à Westerbuggendorp près de Wolgast  
vend au couvent de Gottesquad une rente annuelle  
de 4 1/2 marcs à Gross-Mockwitz. Cités : les mêmes  
personnages que ceux du N° 122. F. I. fol. 124<sup>v</sup> N° 140.
124. Vers 1486. Hermann vom Rhein à Roselitz vend  
à la chartreuse de Gottesquad une rente de 6 florins  
à Darpetzow. Cité : Thomas, prêtre. La fin manque.  
F. I. fol. 127 N° 145.
125. 1487 février 21 (mercredi avant . . . . Cathédrale de  
Pai). Flaweke et Pierre Lastron à Rappesnow ven-  
dent au couvent de Gottesquad 12 marcs de rente an-  
nuelle à Larnow. F. I. fol. 112 N° 123.
126. 1488 avril 14 (lundi après Quasimodo geniti).  
Stettin. Le duc Bogislaw se vide le procès entre la  
chartreuse de Gottesquad et Arnd Gamin, conseiller  
à Stettin, relativement à une houblonnière à Gra-  
bow. F. I. fol. 34 N° 46. Les registres dans Krutz, His-  
toire des familles Klett I. p. 104 N° 204.
127. 1488 novembre 13 (fête de St. Brice). Cherry Luchte,  
bourgeois et camérier à Gollnow vend au couvent de  
Gottesquad une rente annuelle de 12 marcs à Ba-

sentin. F. I. fol. 117 N° 129.

128. 1488 décembre 12 (vendredi avant la fête de St. Lucie). Flawcke et Henning Tastron à Respernon vendent à la chartreuse de Gottesgrad une rente (fermage) de 12 marcs à Respernonne. F. I. fol. 114 N° 124.
129. 1489 mars 26 Stettin (Gottesgrad). Matthias Fleeth, curé à Garz sur l'Oder vend à la chartreuse de Gottesgrad une rente (fermage) de 6 marcs tirée des biens qu'il possède par héritage à Garz. F. I. fol. 90 N° 95. Cités: Jean Hummeron, prêtre, Martin Huth, vicaire, Henri, procureur.
130. 1489 avril 6 (lundi après Judica). Pierre Fleeth, bourgmestre à Garz, vend à la chartreuse de Gottesgrad une rente de 3 marcs assignée sur sa propriété près de Garz. F. I. fol. 90<sup>v</sup> N° 94.
131. 1490 novembre 9 (mardi avant la St. Martin). Thierry Luchte et Matzke Petersdorff comme tuteurs des enfants de Dame Petersdorff, Henri et Ebel, bourgeois de Gollnow, vendent au couvent de Gottesgrad 9 marcs de rente (fermage) au village de Specke près de Gollnow. F. I. fol. 117<sup>v</sup> N° 130.
132. 1492 novembre 4 (dimanche avant la St. Martin). Anklam. Le conseil d'Anklam vend à la chartreuse de Gottesgrad 24 florins du Rhin annuels assignés sur les biens de la ville. Cités: Merten, prêtre, Henri, vicaire, Conrad, procureur, Jacques, sacristain. F. I. fol. 79<sup>v</sup> N° 80.
133. 1493 septembre 8 (fête de la Nativité de la St. Vierge) Barth. Le duc Bogislaw X permet au maréchal Ludeke Maltzow de grever ses biens d'une hypothèque de 400 marcs. F. I. fol. 84<sup>v</sup> N° 85. Régistré dans Hratz, Histoire de la famille Klerat, p. 118 N° 281.
134. 1493 novembre 11 (jour de St. Martin). Wolde-

- mar de Fütbus, fils de Nicolas, vend au couvent de Gottesgrad une rente annuelle de 75 marcs moins 4 schellings assignée sur une ferme à Fütbus et sur le village de Klein-Wrecken dans l'île de Rügen. Cités: + Henri, prieur, Martin, vicaire, Conrad, procureur, Jacques, sacristain. F. I. fol. 77 N° 76.
135. 1494. Les frères Hermann et Nicolas Knuth vendent au couvent de Gottesgrad 2 florins du Rhin et 1 quart de rente assignée sur leur village de Klein-Weykonn près de Wollin. F. I. fol. 125<sup>v</sup> N° 142.
136. 1494 février 3 (fête de St. Blaise). Karsten Falen à Greifenhagen vend au couvent de Gottesgrad une rente (fermage) de 4 1/2 florins du Rhin assignée sur 1 charrue près de Garg sur l'Odévet sur 2 charrues près de Brünken. F. I. fol. 87 N° 89.
137. 1494 février 6 (lendemain de St. Agathe). Nicolas et Maske de Güntersberg à Gross-Weykonn vendent au couvent de Gottesgrad une rente de 6 marcs assignée (sur leurs biens) à Gross-Weykonn. F. I. fol. 118 N° 131.
138. 1494 février 16 (dominica Invoavit). Henning Schulte à Wollin vend au couvent de Gottesgrad une rente de 1 1/2 florin du Rhin assignée sur 6 acres de champs près de Wollin. F. I. fol. 104<sup>v</sup> N° 114.
139. 1494 février 27 (jeudi après la fête de St. Mathias). Ewald Apenborch à Wollin vend au couvent de Gottesgrad 13 1/2 marcs de rente assignée sur sa maison d'habitation à Wollin. F. I. fol. 122 N° 137.
140. 1494 mars 3 (lundi après le dimanche Oculi). Tassar Apenborch vend au couvent de Gottesgrad une rente de 13 1/2 marcs assignée à Gross-Mokratz et à Urwin. F. I. fol. 123<sup>v</sup> N° 139.
141. 1494 mars 8 (samedi avant la mi-careme). Jean Apenborch, fils de Jean, vend au couvent de Gottesgrad

- une rente de 11 marcs 4 schellings assignée au village de Urin. F. I. fol. 123 N° 138.
142. 1494 juin 24 (fête de St. Jean Baptiste). Rennwert-Drake, bourgeois de Grentow sur la Collemme, vend au couvent de Gottesgnad une rente de 4 marcs de Lund assignée sur 3 charrues à Rossin. F. I. fol. 105 N° 115.
143. 1494 août 29 (jour de la décollation de St. Jean Baptiste). Balthasar Gubitz à Stargard vend au couvent de Gottesgnad 9 marcs de rente assignée sur ses biens situés sur le territoire de la ville. F. I. fol. 89 N° 92.
144. 1494 novembre 4 (mardi après Omnium Sanctorum). Volke Horn et ses fils Joachim et Thierry vendent au couvent de Gottesgnad une rente de 39 marcs assignée (sur des biens situés) au village de Messelin près d'Anklam. F. I. fol. 80<sup>v</sup> N° 81.
145. 1494 novembre 6 (jeudi après Omnium Sanctorum). Joachim Billerbeck à Stargard vend au couvent de Gottesgnad une rente <sup>annuelle</sup> de 6 florins du Rhin assignée (sur des biens situés) au village de Barnemes Hone. F. I. fol. 88 N° 91.
146. 1494 novembre 12 (le lendemain de St. Martin). Sabel Gastrow vend au couvent de Gottesgnad 6 florins du Rhin garantis à Sarnow. F. I. fol. 119<sup>v</sup> N° 134.
147. 1494 novembre 22 (jour de la fête de St. Cécile). Cide Fatersdorff vend au couvent de Gottesgnad une rente de 4 1/2 florins du Rhin assignée (sur des biens situés) à Grotenhagen et à Lubkenhagen. F. I. fol. 119 N° 133.
148. 1494 (novembre 22). Kurt Fatersdorff vend à la chartreuse de Gottesgnad une rente de 4 1/2 florins du Rhin (assignée sur des biens situés) aux villages de

n<sup>o</sup> 149 at page  
v<sup>o</sup> 130 p<sup>o</sup> 50.

- Großenhagen et de Jacobsdorf. F.I. fol. 121<sup>v</sup> N<sup>o</sup> 136.  
1494 décembre 9 (mardi après conception Marie).  
Le duc Bogislaw X accorde à Viche Hörne et à ses fils  
Jochim et Ehevry une lettre leur permettant de  
vendre à la chartreuse de Gottesgnad une rente an-  
nuelle de 39 marcs assignée sur des biens à Merselin  
près d'Anklam. F.I. fol. 81<sup>v</sup> N<sup>o</sup> 82.
151. 1494 décembre 24 (mercredi après ? nuit de la nais-  
sance de Jésus-Christ). Wornow. Le duc Bogislaw  
accorde à Nicolas et à Natzke de Gintersberg Ken-  
kowitz son consentement à la vente à la chartreuse  
de Gottesgnad d'une rente annuelle de 6 florins de  
Rhin assignée sur des biens situés dans les villages de  
Weykon et Nechow. F.I. fol. 118<sup>v</sup> N<sup>o</sup> 132.
152. 1495 avril 19. Drenck Ladewich, bourgmestre d'Alt-  
dammm, vend au couvent de Gottesgnad une rente  
de 6 marcs assignés sur sa prairie près d'Altdamm.  
F.I. fol. 127 N<sup>o</sup> 144.
153. 1495 avril 24 (jour de St. Georges). Oswald Apen-  
boch à Wollin vend au couvent de Gottesgnad une  
rente de 4 marcs 8 schellings assignés sur sa maison  
d'habitation à Wollin. F.I. fol. 125 N<sup>o</sup> 141.
154. 1495 novembre 8 (dominica ante festum sancti Mar-  
tini). Degener Buggenbragen, maréchal (sur-in-  
tendant) du pays de Barch, vend au couvent de Got-  
tesgnad une rente de 42 marcs assignée sur des biens  
situés au village de Langervelt. Cités : Thomas, sei-  
eur, Merten, vicair, Cord (Conrad) procureur.  
F.I. fol. 81<sup>v</sup> N<sup>o</sup> 83. Original conservé aussi à la ville  
de Stettin N<sup>o</sup> 60. « Les religieux nommés dans l'acte du 8 nov. 1495 sont le rubricul  
Villesu Hoten, sont désignées dans le traité diplomatique  
P. I. n<sup>o</sup> 283 n<sup>o</sup> 154 et de la liste - note mise à l'usage de l'acte »
155. 1495 novembre 8 (comme au N<sup>o</sup> 154). Ludcke Maltzow,  
maréchal (sur-intendant) du pays de Stettin, vend à  
la chartreuse de Gottesgnad une rente de 20 florins

du Rhin assignée sur des biens situés au village d'Uttersetal. Sont nommés les mêmes personnages qu'au N<sup>o</sup> 154. F. I. fol. 84 N<sup>o</sup> 84.

156. 1495 décembre 28 (1496 le jour des S. Innocents). L'abbé Jean de Colbatz confirme à la chartreuse de Gottesgnad la possession à titre d'hypothèque de la justice de la mairie de Gross-Rischow et de la rente consignée dans un acte (voir N<sup>o</sup> 81). F. I. fol. 109 N<sup>o</sup> 119.

157. 1497 novembre 12? (le dimanche? après la St. Martin). Hermann Kruit, avec le consentement de son suzerain Kersten Borker, vend au couvent de Gottesgnad une rente de 9 marcs (assignée sur des biens situés) au village de Klein-Weytkow. Sont nommés: Thomas, prieur, Merten Hoet, vicaire, Henri van Collen, procureur. F. I. fol. 126<sup>v</sup> N<sup>o</sup> 143.

158. 1497 décembre 14 (jeudi avant la fête de St. Thomas). Nicolas Aprenborch à Wollin vend au couvent de Gottesgnad une rente de 16 marcs assignée sur sa maison d'habitation à Wollin, qu'Ewald Aprenborch avait hypothéqué le 27 février 1494 (voir N<sup>o</sup> 139). F. I. fol. 122 N<sup>o</sup> 137. Dans les corrections et observations en marge du N<sup>o</sup> 139.

159. 1500 décembre 21 (1<sup>er</sup> die beati Thome). Ludeke Maltzan reçoit encore du couvent de Gottesgnad un prêt de 200 marcs sur le village d'Uttersetal. Observation en marge F. I. fol. 84<sup>v</sup>.

160. 1517 novembre 11 (sub festo Martini). Joachim Maltzan rachète pour 1200 marcs le village d'Uttersetal hypothéqué à la chartreuse de Gottesgnad. Observation en marge de F. I. fol. 84<sup>v</sup>.

Comme aperçu, je donne ici la liste des numéros dans lesquels des chartreux sont nommés :

a) Religieux du couvent de Gottesgrad : Nos 14, 20, 24, 25, 29, 31, 32, 34, 41, 48, 53, 58, 59, 61, 63-65, 68, 71-74, 76, 77, 79-85, 87-92, 96, 111, 112, 122, 129, 132, 134, 154, 155, 157.

b) Religieux d'autres chartreuses : Nos 66, 68, 80, 91.

Suivent les actes de la seconde partie :

1. 1354 décembre 26 (1356 fête de St. Etienne) Metten. Le duc Bawin III vend à Jean Brülling, bourgeois de Trepton sur la Tollense, le moulin de cet endroit pour un capital de 225 marcs et pour une rente annuelle de 100 marcs. F. II. n° 11. (Instrument allemand de n° 8 de la liste précédente).
2. 1354 décembre 28 = n° 9 de la liste précédente. F. II. n° 12.
3. 1360 janvier 21 = n° 9a de la liste précédente. F. II. n° 1.
4. 1360 janvier 21 (instrument allemand) = n° 9a de la liste précédente. F. II. n° 10.
5. 1360 février 8 (vi. Idus Februarii) Prague. L'empereur Charles IV confirme la fondation du couvent de Gottesgrad. F. II. n° 2. Mal imprimé dans Sternbrück, La chartreuse de Gottesgrade (1780) p. 47.
6. Instrument allemand de l'acte qui précède. F. II. n° 13. Mal imprimé dans Sternbrück, La Chartreuse de Gottesgrade (1780) p. 42.
7. 1363 janvier 13 = n° 12 de la liste précédente. F. II. n° 3.
8. 1370 novembre 11 = n° 14 de la liste précédente. F. II. n° 4.

29.

9. 1373 juillet 6 = N° 17 de la liste précédente. F. II. N° 5.
10. 1381 mars 28 = N° 20 de la liste précédente. F. II. N° 6.
11. 1445 décembre 4 = N° 79 de la liste précédente. F. II. N° 14.
12. 1448 mai 12 (lundi avant l'Ascension) Stettin. Le duc Bogislaw x confirme tous les privilèges et tous les biens de la chartreuse de Gottesgrad, entre autres le bien de Kressin près de Gützkow, le village de Mibringew et la propriété à Grabow achetée du couvent des soeurs de Stettin. F. II. N° 7. Acte mal reproduit dans Steinbrück p. 49. Registres dans Kratz, Histoire de la famille Kleist I. p. 104 N° 205.
13. 1488 mai 12 (comme au précédent). Le duc Bogislaw x confirme toutes les acquisitions de fiefs faites par le couvent de Gottesgrad. F. II. N° 15. Registres dans Kratz, p. 104. N° 206.
14. 1510 avril 22 (lundi après l'Ascension) Stettin. Le duc Bogislaw x écrit à son bailli (ou intendant) Jürgen Bocke et à la ville de Treptow sur la Tollence, en y joignant la requête du couvent de Gottesgrad (requête que n'y est <sup>plus</sup> jointe) et leur défend de porter atteinte aux droits du couvent. Acte original. F. II. N° 16.
15. 1513 avril 25 (jour de St. Marc) Stettin. Le maréchal (sub-intendant) Bard Flemming vend à la chartreuse de Gottesgrad une rente de 36 marcs 12 schellings assignée sur des biens situés dans les villages de Gerson, Wusternitz, Serrentin, pour une somme de 150 florins du Rhin. Noms cités: Henri, prieur, Jacques, vicaire, Jean procureur.
16. 1513 avril 27 (mercredi après le dimanche Cantate) Stettin. Le duc Bogislaw x ratifie la vente précédente. F. III. N° 18.

17. 1522 novembre 11 (fête de St. Martin) Stettin. Le duc Bogislaw x vend au couvent de Gottesgrad une rente de 126 marcs assignée sur Boldentin. Noms cités: Henri, prieur, Joachim, vicarie, Jacques, procureur. F. II. N° 8.
18. 1527 novembre 6 (fête de St. Nicolas) Stettin. Les ducs Georges I et Barnim XI vendent au couvent de Gottesgrad une contribution de 20 florins à payer par la ville de Stettin. Noms cités: Jérôme, prieur, Jean, procureur. F. II. N° 9.

---

Le livre de compte (Arch. Wolg. Gilt. 32 N° 129) ne contient, comme celui de Marienkrone, que les noms des débiteurs. On n'y trouve pas de noms de religieux.

---

Un Aktenstück (= acte, pièce, mais cet acte m'a l'air d'être une liasse ou un dossier): Stett. Arch. F. I. Gilt. 101 N° 28, renferme entre autres une lettre adressée par l'évêque Erasme de Cammin au couvent de Gottesgrad en date du 2 août 1537 (jeudi après Vincula Petri). Dans cette lettre, l'évêque engage le prieur et le chapitre, avant qu'ils ne quittent le couvent, de remettre le village de Möhringen à Pierre Pritzen, auparavant archidiaque à Pyritz, alors à Stettin.

Après cette lettre, il n'y a rien de quel que importance qui se rapporte à l'histoire du couvent. On n'y trouve non plus le nom d'aucun religieux.

---

Un Aktenstück (pièce, acte, sans doute liasse): Stett. Arch. F. II Gilt. 2 a N° 139 contenant une correspondance des années 1568-71 relative à une

31.

maison située dans la Wollweberstrasse à Stettin,  
maison qui avait été hypothéquée autrefois à la  
chartreuse de Gottesgrad.

Le manuscrit appartient à la 4<sup>e</sup> chartreuse

81 435

Geschichte der Klöster in Pommern. (Hist. des monastères en Poméranie)  
par Jean Joachim Heinbrück. - Stettin, chez J. Samuel Leich. 1796.

page 131.

La chartreuse Gottes Gnade (Grâce de Dieu), plus tard château de plaisance du duc de Poméranie sous le nom de <sup>de</sup> Oberberg, fut établie par Barnim III en 1360, lequel en prit les membres du monastère Marien-Ehe (propriété de Mariae, Legio Mariae) près de Rostoc. Il lui donna le nom de Gottes Gnade, mais qui fut ~~très~~ long à la plupart; c'est pourquoi on l'appela communément Chartreuse (Karthaus) d'après l'ordre choisi. Dans la première donation il lui fut donné :

Grabow; Kabelwisch; le moulin de Alt Treptow; 100 Mark pfennig de la ville de Bernstein, mais la ville ne put les payer, c'est pourquoi Casimir, Swantibar et Bugislaw donnèrent à la chartreuse le village entier de Stalthenhagen avec toutes les dépendances et payèrent à Bernstein les 100 mark pour leur maison ducale, 1370; 20 Mark d'argent de la douane de Schwedt, plus tard de Garz, et du bois à loisir de la forêt au crampon; - La propriété dans les temps suivants fut d'ailleurs: Cratzwick; Glincke; Gotslow; Grabow; Kabelwisch; Kersin (Cargin); Krinig près Solnow; Möringa; Neuenhof; Scholwin; diverses choses dans la ville de Stettin; Stollenberg; Stöwen; Treptow près du lac Tollensee, le moulin là-même et un jardin; Uredeland; Wollin, et les revenus de seigle et de d'argent dont il est fait mention dans la description imprimée § 16, où l'on parle aussi des querelles de monastères, et § 19 où sont indiqués les prieurs et les autres officiers.